QC-RAMQ-20240266

FMA-08

QUICKIE

QUICKIE 5R

Quickie® 5R

Manuel de l'utilisateur

☐ Avec l'option de transit ☐ Sans l'option de transit

Au Fournisseur: Ce manuel doit être remis à l'usager de ce fauteuil roulant.

À l'Usager : Veuillez lire tout le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site : www.SunriseMedical.ca. Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.







SUNRISE MEDICAL ÉCOUTE

Merci d'avoir choisi un fauteuil roulant Quickie. Nous sommes à l'écoute de vos questions et commentaires sur ce manuel, la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil et le service offert par votre fournisseur Sunrise. N'hésitez pas à nous écrire ou à nous appeler à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous:

Sunrise Medical Canada Inc.

4211 rue Garand

Montréal, Qc. H4R 2B4

Tél: (514) 367-0727

S/F: (888) 548-8688

www.sunrisemedical.ca

Veuillez renvoyer votre carte de garantie et nous informer de votre changement d'adresse éventuel. Cela nous permettra de vous tenir au courant des informations concernant la sécurité, les nouveaux produits et les options proposées pour optimiser l'usage et le confort de ce fauteuil. Si vous égarez votre carte de garantie, appelez-nous ou écrivez-nous et nous serons heureux de vous en faire parvenir une nouvelle.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Votre fournisseur agréé est la personne qui connaît le mieux les caractéristiques de votre fauteuil roulant et peut répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'usage et l'entretien de l'appareil. À titre de référence, veuillez remplir les renseignements suivants :

Fournisseur:_____

Adresse:_____

_____

Téléphone: _____

No de série:_____ Date d'achat : _____

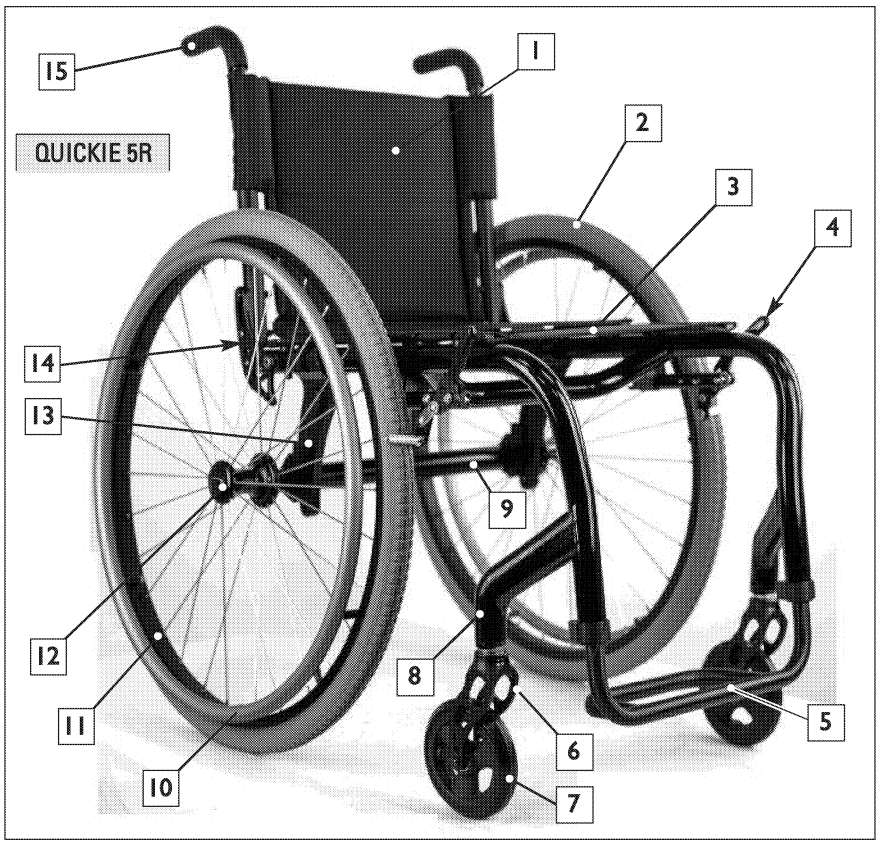
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES À SAVOIR

Aucun composant de ce fauteuil n'est fabriqué à base de latex de caoutchouc naturel.

II. TABLE DES MATIÈRES

I. INTRODUCTION 2
II. TABLE DES MATIÈRES 3
III. VOTRE FAUTEUIL ET SES PIÈCES 4
IV. NOTICE – À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION 5
A. Choisissez le fauteuil et les options de sécurité les .... mieux adaptés à vos besoins 5
B. Consultez ce manuel régulièrement 5
C. Avertissements 5
V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL 5
A. Limites de poids 5
B. Utilisation prévue 5
C. Accompagnateurs et personnes soignantes 5
D. Accessoires 5
E. Familiarisez-vous avec votre fauteuil roulant 5
F. Réduire le risque d'accident 6
G. Liste de controle de sécurité 6
H. Changements et Réglages 6
I. Conditions Ambiantes 6
J. Terrain 6
K. Utilisation du Fauteuil dans la Rue 6
L. Sécurité Automobile 6
M. Lorsque vous avez besoin d'aide 7
VI. AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : ..... CHUTES ET BASCULEMENT 7
A. Centre d'équilibre 7
B. Habillement ou changement de vêtements 7
C. Obstacles 7
D. Soulèvement des roulettes avant 7
E. Pour saisir un objet ou vous pencher 8
F. Déplacement vers l'arrière 8
G. Escaliers roulants 8
H. Rampes, pentes et descentes 8
I. Transfert 9
J. Trottoirs et marches 10
K. Monter une bordure de trottoir ou une seule marche 10
L. Descendre une bordure de trottoir ou une seule marche 10
M. Escaliers 11
N. Monter un escalier 11
O. Descendre un escalier 11
VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS ... 12
A. Tubes anti-basculement 12
B. Accoudoirs 12
C. Coussin et sièges à sangle 12
D. Assise décalée 12
E. Pièces de Fixations 12
F. Repose-pieds 12
G. Pneumatiques 12
H. Ceintures de Positionnement (en option) 13
I. Poignées de manœuvre (en option) 13
J. Essieux à déblocage rapide 13
K. Roues arrière 13
L. Freins de roues arrière 13
M. Systèmes de siège modifié 14
N. Assise et Dossier Rembourrage 14
O. Dossier à Tension Réglable 14
P. De suspension arrière option 14
VIII. USAGE ET ENTRETIEN 15
A. Introduction 15
B. Les contrôles de sécurité critiques 15
C. Nettoyage 15
D. Liste de contrôle de sécurité 15
E. Tableau de dépannage 16
F. Montage et retrait des roues arrière 16
G. Freins de roues 17
H. D'accoudoir pivotant rembourré option 17
I. D'accoudoir à hauteur réglable option 18
J. Semelle relevable 18
K. Angle du dossier – Performance 18
L. Dossier à tension réglable 19
M. Installation du coussin 19
N. Conseils de rangement 19
O. Vérification 19
IX RÉGLAGES ET SERVICES OFFERTS PAR LE ..... REVENDEUR AGRÉÉ 20
A. Services offerts par le fournisseur – Introduction 20
B. Conseils d'entretien importants 20
C. Nettoyage 20
D. Réglage de l'écrou de l'essieu de la roue arrière 20
E. Freins de roues 21
F. Tubes Anti-basculement a suspension XTR option ... 21
G. Fixation du support de l'accoudoir 22
H. Accoudoirs rembourrés pivotants option 22
I. Réglage des repose-pieds 22
J. Roulettes 23
K. Installation de la trousse anti-flottement 24
L. Réglages du dossier 24
M. Réglages de l'essieu arrière 25
N. Ajustement du centre de gravité 26
O. Espacement des roues arrière 27
P. Réglage de la courroie de siège 27
Q. Réglage de la hauteur du siège à l'arrière 27
R. Suspension de la plaque d'essieu arrière 28
S. Suspension XTR 28
T. Vérifications 28
X. GARANTIE LIMITÉE SUNRISE 29

III. VOTRE FAUTEUIL ET SES PIÈCES



1. Dossier
2. Pneu
3. Sangle du siège
4. Blocage de roue
5. Plate-forme pour repose-pieds
6. Fourche de roulette
7. Roulette
8. Bras pour roulettes
9. Tube de cambrure
10. Main courante
11. Jante
12. Essieu à déblocage rapide
13. Plaque d'essieu
14. Support du dossier rabattable
15. Poignée de manœuvre

Remarque: Il est possible que certains dispositifs ne soient pas disponibles sur tous les fauteuils ni en combinaison avec d'autres dispositifs. Veuillez consulter votre fournisseur autorisé pour plus de détails.

QUICKIE 5R

Poids
Le poids du fauteuil roulant variera en fonction des composants choisis en option

Réglages
Angle des roulettes, C de G, hauteur du siège arrière, angle du dossier, longueur des repose-pieds, espacement des roues arrière

Couleur
Couleurs du fauteuil roulant Quickie

Dimensions de l'armature
Largeur de l'armature: Standard 30,5 cm à 50,8 cm (12 po à 20 po) (Suspension XTR 35,6 cm à 50,8 cm (14 po à 20 po)
Profondeur de siète : 30,5 cm à 50,8 cm (12 po à 20 po) (Suspension XTR 35,6 cm à 50,8 cm (14 po à 20 po).

Dossier
Non rabattable - Rabattable et verrouillable à angle ajustable. Réglage de la hauteur et de l'angle : 27,9 à 35,6 cm – 30,5 à 40,6 cm – 40,6 à 50,8 cm (11 à 14 po, 12 à 16 po, 16 à 20 po)
Hauteur fixe : 25,4 à 50,8 cm (10 à 20 po)
En option : garnissage réglable, garnissage réglable aéré, poignées de manœuvre pliantes

Repose-pieds
Standard – tubulaire, En option – tubulaire avec couverture, Plateforme à angle réglable Aluminium

Roulettes
Standard – 12,7 cm (5 po), de type surbaissé, en polyuréthane, En option – 12,7 cm (5 po), de type semi-pneumatique, aluminium, roulement souple. En option – 10,1 cm (4 po), de type surbaissé, en polyuréthane, commutateur à micro-pression de 10,1 cm (4 po) Micro luz de 10,1 cm (4"). Aluminium et polyuréthane, 10,1 cm x 3,8 cm (4 po x 1,5 po) en aluminium, roulement souple, 10,1 cm x 3,2 cm (4 po x 1,25 po) semi-pneumatiques. 7,5 cm (3 po) micro, 7,5 cm (3 po) commutateur à micro-pression. 10,1 cm, 12,7 cm et 15,5 cm x 3,8 cm (4 po, 5 po et 6 po x 1,5 po) de largeur, polyuréthane. 15,5 cm (6 po) en polyuréthane, pattes de grenouille,

Accoudoirs
En option – rembourrés pivotants
En option – hauteur réglable et montant unique

Support d'essieu
Standard – support réglable (centre de gravité avant/arrière)
En option – cambrure : 0°, 3°, 6°
Cambrure XTR – 0°, 4°, 8°, pour amputé(e)

Essieux
Standard – acier inoxydable,
En option – écrous d'essieu à relâchement quad

Tubes anti-basculement
En option – tubes anti-basculement arrière, rabattables.

Roues arrière standard
Standard – roues à 5 rayons en alliage léger

Roues haute performance Quickie
En option – roues Spinergy,
En option – poids léger,
En option – SPOX, LX noir,
En option – tout terrain,
En option – carbone Topolino avec rayons rouges ou jaunes rayons

Dimension des pneumatiques
Standard – 60,9 cm (24 po),
En option – 50,8 cm, 55,9 cm, 63,5 cm, 66 cm (20 po, 22 po, 25 po, 26 po)

Types de pneumatiques:
Standard – de type pneumatique,
En option – chambre sans air, polyuréthane, Kevlar 60,9 cm (24 po) uniquement, Tenailles haute pression : 60,9 cm, 66 cm (24 po, 26 po) uniquement, De type pour vélo tout terrain 60,9 cm (24 po) uniquement, entièrement en polyuréthane, Shox, KnobbyV-TRAK, Schwalbe Marathon Plus.

Mains courantes
Standard – en aluminium, En option – avec revêtement en plastique et projections verticales/obliques, Natural Fit, Surge, and Q-Grip

Freins de roues
À pousser vers le haut, à tirer vers le haut, de type ciseaux ergonomiques, En option – compacts

IV. NOTICE – À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION

A. CHOISISSEZ LE FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ QUI RÉPONDENT LE MIEUX À VOS BESOINS

Sunrise propose de nombreux modèles de fauteuils roulants pour répondre à vos besoins. Ce produit est conçu pour un usage individuel uniquement. Toutefois, le choix définitif du type de fauteuil roulant, des options et des réglages n'appartient qu'à vous et à votre conseiller en soins de santé. Le choix du fauteuil et de la configuration les mieux appropriés pour votre sécurité dépend notamment des aspects suivants :

1. votre invalidité, votre force physique, votre sens de l'équilibre et votre coordination;.
2. le genre de risques que vous avez à surmonter quotidiennement (à la maison, au travail et dans d'autres endroits où vous êtes susceptible d'utiliser votre fauteuil);
3. des options dont vous aurez besoin pour votre sécurité et votre confort (ex. : tubes anti-basculement, sangles de maintien ou sièges spéciaux).

B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser ce fauteuil, nous vous conseillons, ainsi qu'à toute personne susceptible de vous aider, de lire ce manuel et de veiller à en suivre toutes les instructions. Consultez régulièrement les avertissements jusqu'à ce que vous les observiez automatiquement.

C. AVERTISSEMENTS ⚠

Le terme « AVERTISSEMENT » indique un risque ou une pratique dangereuse pouvant vous causer, ainsi qu'à d'autres personnes, des blessures graves, voire mortelles. Les « Avertissements » sont répartis sous les trois catégories suivantes :

1. V — AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL
   Dans cette section, vous trouverez une liste de vérification de sécurité et un résumé des risques que vous devez connaître avant d'utiliser ce fauteuil.
2. VI– CONSIGNES DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT
   Dans cette section, vous apprendrez à utiliser votre fauteuil en toute sécurité, et comment éviter de tomber ou de basculer pendant vos activités quotidiennes dans votre fauteuil.
3. VII — AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS
   Dans cette section, vous trouverez des détails sur les composants de votre fauteuil et les options que vous pouvez choisir pour votre sécurité. Demandez à votre revendeur agréé et à votre conseiller en soins de santé de vous aider à choisir la configuration et les options qui vous conviennent le mieux pour une utilisation sécuritaire.

REMARQUE–Vous trouverez également des « Avertissements » dans d'autres sections de ce manuel. Tenez compte de tous les avertissements de cette section. Si vous ne les observez pas, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

A. LIMITES DE POIDS

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS dépasser la limite de poids permise par Sunrise Medical. La limite de poids permise par votre fabricant inclut le poids du passager ainsi que les objets personnels placés dans le dispositif de rangement. Si vous dépassez cette limite, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

Capacité de poids

Quickie 5R - 265lbs/(120Kg).

B. USAGE PRÉVU

Les séries Quickie 5R sont conçues pour offrir un moyen de mobilisation aux personnes restreintes à la position assise.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser cet appareil à des fins autres que ce qui est prévu par le fabricant

1. Ce fauteuil roulant n'est pas conçu pour des entraînements aux poids et ne doit pas servir de siège lors d'un tel exercice. S'entraîner aux poids depuis le fauteuil roulant altère significativement la stabilité du fauteuil et peut causer un basculement.
2. NE PAS s'appuyer sur la structure du fauteuil roulant.
3. NE PERMETTEZ à personne de se tenir debout sur votre fauteuil ou de l'utiliser comme marchepied.
4. Ce fauteuil est conçu pour une personne seulement.
5. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident. Le non-respect des avertissements peut endommager votre fauteuil roulant et causer de sérieuses blessures à l'utilisateur si le fauteuil est utilisé à des fins non autorisées.

C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNES SOIGNANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'aider l'utilisateur du fauteuil roulant, veuillez lire tous les avertissements et observer toutes les instructions applicables. Après une consultation avec votre conseiller en santé, vous devrez apprendre et développer des mouvements corporels sécuritaires et éprouvés qui répondront à vos besoins d'assistance en fonction de vos capacités.

D. ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT

Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces ou accessoires non fournis ou approuvés par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

Voici quelques-uns des problèmes qui, sans s'y limiter, pourraient survenir :

1. Des roues et des pneus non conformes peuvent mettre l'utilisateur à risque d'une chute ou d'un basculement.
2. Ajouter un composant au châssis et modifier l'intégrité structurelle du fauteuil.
3. Toute modification ou tout démontage peut créer une situation dangereuse et mettre l'utilisateur ou l'accompagnateur à risque.

E. CONNAÎTRE VOTRE FAUTEUIL

⚠ AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil roulant est différent. Prenez le temps de vous familiariser avec le fauteuil avant de l'utiliser. Commencez lentement, par mouvements doux et réguliers. Si vous êtes habitué à un fauteuil différent, vous risquez d'exercer trop de force et de basculer. Si vous exercez trop de force, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

F. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT

⚠AVERTISSEMENT

1. AVANT d'utiliser le fauteuil, veillez à suivre une formation dispensée par votre conseiller en soins de santé sur l'utilisation sécuritaire de ce fauteuil.
2. Exercez-vous à vous pencher, saisir, et effectuer des transferts jusqu'à ce que vous connaissiez vos limites. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez ce qui peut causer une chute ou un basculement, et comment les éviter.
3. Vous devez savoir qu'il vous faut développer vos propres méthodes d'utilisation sécuritaire, les mieux adaptées à vos capacités.
4. NE tentez JAMAIS une nouvelle manœuvre par vous-même sans être sûr qu'il n'y a pas de danger.
5. Familiarisez-vous avec les lieux où vous prévoyez utiliser votre fauteuil. Repérez les dangers éventuels et apprenez à les éviter.
6. Utilisez les tubes anti-basculement à moins d'être expérimenté et certain que vous ne risquez pas de basculer.

G. LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ

⚠AVERTISSEMENT

Avant toute utilisation de votre fauteuil :

1. Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans problème. Prêtez attention aux bruits, aux vibrations ou à tout changement dans la facilité d'emploi. (Ces signes peuvent indiquer que les pneus ne sont pas assez gonflés, que des pièces de fixation sont desserrées ou que votre fauteuil est endommagé).
2. Inspectez tout problème. Votre revendeur agréé peut vous aider à repérer le problème et à y remédier.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Lorsque l'essieu est verrouillé, le bouton de l'essieu ressort complètement. S'il n'est pas verrouillé, la roue peut se détacher et provoquer votre chute.
4. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, bloquez-les.

H. CHANGEMENTS ET RÉGLAGES

⚠AVERTISSEMENT

1. Lorsqu'un réglage du fauteuil roulant est requis, demandez à ce qu'il soit effectué par votre conseiller en soins de santé.
2. Toute modification ou tout usage non autorisé de pièces non fournies ou approuvées par Sunrise peut changer la structure du fauteuil. Procéder ainsi annulera la garantie et pourrait créer un risque d'accident.

I. CONDITIONS AMBIANTES



⚠AVERTISSEMENT

1. Redoublez de prudence si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
2. Votre fauteuil peut rouiller ou se corroder au contact de l'eau ou de toute humidité excessive. Évitez les conditions climatiques extrêmes autant que possible.
   a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou dans tout autre plan d'eau. Le tubage et les pièces du fauteuil ne sont pas étanches et peuvent rouiller et se corroder de l'intérieur.
   b. Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous douchez).
   c. Séchez votre fauteuil dès que possible s'il est mouillé, ou si vous le nettoyez à l'eau.

J. TERRAIN

⚠AVERTISSEMENT

1. S'appuyant sur des tests des associations américaines ANSI et RESNA, Sunrise Medical recommande l'utilisation d'une roue pivotante d'un diamètre minimum de 13 cm (5 po) si le fauteuil doit franchir des obstacles jusqu'à 1,25 cm (1/2 po) sur une base régulière.
2. Votre fauteuil est conçu pour être utilisé sur des surfaces uniformes et fermes, comme le béton et l'asphalte, et sur les planchers et moquettes à l'intérieur.
3. N'utilisez pas votre fauteuil sur des terrains sablonneux, meubles ou accidentés.
4. Si vous utilisez votre fauteuil sur un terrain plus accidenté que ceux mentionnés ci-haut, les vis et boulons pourraient se dévisser prématurément, et les dommages occasionnés aux roues et aux essieux pourraient entraîner une chute, un basculement ou une perte de contrôle.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

K. UTILISATION DU FAUTEUIL DANS LA RUE

⚠AVERTISSEMENT

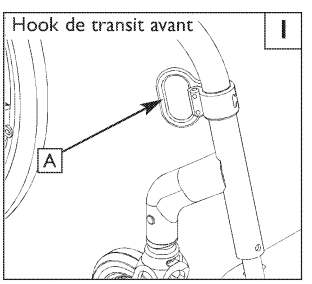
1. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation dans les rues.
2. Dans la mesure du possible, évitez de rouler dans les rues.
3. Roulez seulement sur les allées piétonnières autorisées en respectant les lois qui s'appliquent aux piétons.
4. Soyez conscient du danger que représentent les véhicules motorisés dans les aires de stationnement et quand vous traversez une rue.

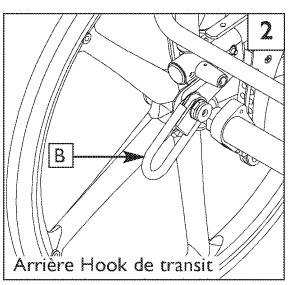
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

L. SÉCURITÉ AUTOMOBILE [1] [2]

Dans la mesure du possible, l'utilisateur doit être transféré sur le siège du véhicule et se servir des ceintures de sécurité d'origine du véhicule.

Sunrise Medical offre un fauteuil roulant WC-19 avec un système de dispositifs d'immobilisation de fauteuil roulant et système de retenue pour occupants connu sous le nom d'un système ancrage pour transit. Afin d'identifier si votre fauteuil roulant a été fabriqué avec un système d'ancrage pour transit, recherchez les quatre points d'arrimage. Deux points (A) avant et deux à l'arrière. Vous pouvez reconnaître ces points d'arrimage par une décalcomanie située sur ces points (B) ou près de ceux-ci.







Recherchez ce symbole sur votre fauteuil roulant. Indique les points d'arrimage sécuritaire pour fauteuil roulant conformément à la norme ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 and/or ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Pour plus de renseignements concernant le système d'ancrage pour Transit, consultez le document relatif au système d'ancrage qui accompagne votre fauteuil.

Si votre fauteuil roulant est équipé de l'option de transit, se il vous plaît examiner le supplément arrimage Transit qui a été fourni avec le fauteuil roulant pour obtenir des informations et des instructions supplémentaires. Vous pouvez demander une copie de votre fournisseur agréé ou appeler Sunrise Medical au 1-800-263-3390 si vous ne l'avez pas.

⚠AVERTISSEMENT

Si votre fauteuil n'est pas doté du système d'ancrage pour transit :

1. NE laissez JAMAIS quiconque prendre place dans ce fauteuil à bord d'un véhicule en mouvement.
   a. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
   b. Placez TOUJOURS l'utilisateur sur un siège approuvé du véhicule.
2. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner.
3. NE transportez JAMAIS ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il risquerait de bouger et de gêner le conducteur.
4. Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière à ce qu'il ne puisse ni rouler ni changer de place.
5. N'utilisez pas un fauteuil qui a été impliqué dans un accident avec une automobile. Le châssis et(ou) les composants peuvent avoir été altérés lors de l'accident. Il peut s'agir, entre autres, de composants qui ont été pliés, dévissés, et(ou) brisés lors de l'accident.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

M. LORSQUE VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

⚠AVERTISSEMENT

À l'intention de l'utilisateur : Veillez à ce que chaque personne qui vous aide lise et respecte tous les avertissements et instructions applicables.

À l'intention des accompagnateurs :

1. Apprenez auprès du médecin, du personnel infirmier ou du thérapeute de l'utilisateur du fauteuil roulant les méthodes sécuritaires les mieux adaptées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
2. Informez l'utilisateur de ce que vous allez faire et expliquez-lui ce que vous attendez de lui. Cela le mettra à l'aise et réduira le risque d'accident.
3. Assurez-vous que le fauteuil est doté de poignées de manœuvre. Ces poignées permettent de maintenir l'arrière du fauteuil roulant afin de prévenir tout basculement ou chute. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent pas et ne se détachent pas.
4. TPour éviter le mal de dos, maintenez une bonne posture et des mouvements du corps corrects. Lorsque vous soulevez ou soutenez l'utilisateur ou inclinez le fauteuil, fléchissez les genoux légèrement et maintenez votre dos vertical et aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur de se pencher vers l'arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, abaissez le fauteuil lentement et sans à-coups. Ne laissez pas tomber le fauteuil lorsque vous êtes à quelques centimètres du sol. Cela peut l'endommager ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de trébucher ou d'accrocher des objets, débloquez et tournez les tubes anti-basculement vers le haut pour les écarter.
8. BloquezTOUJOURS les roues arrière et bloquez les tubes anti-basculement en place si vous devez laisser l'utilisateur seul, même pour une courte durée. Cela évitera le risque de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil

VI. AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENT

A. CENTRE D'ÉQUILIBRE

⚠AVERTISSEMENT

Le point où ce fauteuil basculera vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre d'équilibre et de sa stabilité. Le montage du fauteuil, les options choisies et les changements effectués peuvent influer sur le risque de chute ou de basculement.

1. Le réglage le plus important est le suivant:
   la position des roues arrière. Plus les roues arrière sont rapprochées des roulettes, plus votre fauteuil risque de basculer en arrière.
2. Le centre d'équilibre est également affecté par les éléments ci-dessous.
   a. Un changement dans la configuration de votre fauteuil, incluant:
      • la hauteur et l'angle du siège;
      • l'angle du dossier.
   b. Un changement de la posture ou de la position du corps, ou encore de la répartition du poids.
   c. Rouler près d'une rampe ou d'une pente.
   d. L'utilisation d'un sac à dos ou d'autres articles, ainsi que l'endroit où ce poids additionnel est situé peuvent changer le centre d'équilibre de votre fauteuil.
3. Pour réduire le risque d'accident:
   a. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour savoir quelle est pour vous la meilleure position pour l'essieu et les roulettes.
   b. Consultez toujours votre revendeur agréé AVANT de modifier ou de régler votre fauteuil. Notez que d'autres modifications peuvent s'avérer nécessaires pour rectifier le centre d'équilibre.
   c. Faites-vous aider jusqu'à ce que connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et comment éviter un basculement.
   d. Utilisez des tubes anti-basculement.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

B. HABILLAGE OU CHANGEMENT DE VÊTEMENTS

⚠AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids peut varier lorsque vous vous habillez ou changez de vêtements dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement:

1. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
2. Bloquez les tubes anti-basculement. (Si votre fauteuil ne dispose pas de tubes anti-basculement, placez-le contre un mur et bloquez les roues arrière.)

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

C. OBSTACLES

⚠AVERTISSEMENT

Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des lésions corporelles graves. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir traverser une bordure de trottoir ou un obstacle en toute sécurité, DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE. Soyez conscient de vos limites personnelles et celles de vos compétences de conduite. Développez de nouvelles compétences uniquement avec l'aide d'un accompagnateur.

Pour éviter de risquer de traverser des obstacles :

1. 1. Guettez les dangers – assurez-vous de voir la route sur une longue distance lors de vos déplacements
2. Assurez-vous que le plancher chez vous et sur votre lieu de travail est plat et dépourvu d'obstacles.
3. Enlevez ou recouvrez les bandes de seuil entre les pièces,
4. Installez une rampe aux portes d'entrée ou de sortie. Assurez-vous de l'absence de déclivité au bas de la rampe.
5. Pour aider à rectifier votre centre d'équilibre :
   a. Penchez le haut du corps légèrement EN AVANT tout en FRANCHISSANT un obstacle.
   b. Appuyez le haut du corps EN ARRIÈRE en vous DÉPLAÇANT de haut en bas.
6. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, ne franchissez pas d'obstacles sans l'aide de quelqu'un.
7. Gardez vos deux mains sur les mains courantes pour franchir un obstacle.
8. Ne poussez jamais ou tirez sur un objet (tel qu'un meuble ou un montant de porte) pour faire avancer votre fauteuil.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

D. SOULÈVEMENT DES ROULETTES AVANT

⚠AVERTISSEMENT

La rueda pivotante delantera puede elevarse cuando las ruedas delanteras, que por lo general están en contacto con el suelo, se levantan de manera intencional o no, mientras las ruedas delanteras permanecen contra el piso. NUNCA se debe intentar controlar la inclinación (parcial o completa) sin consultar a su profesional de la salud y sin estar seguro de que están instalados los elementos contra volcaduras.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

E. POUR SAISIR UN OBJET OU VOUS PENCHER

⚠AVERTISSEMENT

Si vous saisissez quelque chose ou si vous vous penchez, vous déplacez le centre d'équilibre de votre fauteuil. Cela peut vous faire tomber ou basculer. En cas de doute, demandez de l'aide ou utilisez un dispositif vous permettant d'avoir une plus grande portée.

1. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez déplacer votre poids sur le côté ou vous lever du siège.
2. Ne vous penchez ou ne saisissez JAMAIS un objet si vous devez vous avancer sur votre siège pour le faire. Gardez toujours votre fessier en contact avec le dossier.
3. Ne saisissez JAMAIS un objet avec les deux mains (vous risquez de ne pas pouvoir vous rattraper pour prévenir une chute si le fauteuil bascule).
4. Ne saisissez JAMAIS un objet en vous penchant vers l'arrière si les tubes anti-basculement de votre fauteuil ne sont pas bloqués.
5. Ne saisissez PAS un objet et ne vous penchez PAS par-dessus le dossier. Cela peut endommager les tubes du dossier et provoquer votre chute.
6. Si vous devez absolument saisir un objet ou vous pencher
   a. Ne bloquez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement qui accroît le risque de vous faire tomber ou basculer.
   b. Ne faites pas pression sur les repose-pieds.
   c. Amenez votre fauteuil aussi près que possible de l'objet que vous voulez atteindre. Reculer permet de tourner les roulettes vers l'avant.
   d. N'essayez pas de ramasser un objet sur le sol en tendant le bras vers le bas entre vos genoux. Vous risquez moins de basculer si vous tendez le bras sur le côté de votre fauteuil.
   e. Tournez les roulettes avant pour les avancer au maximum. Cela stabilise le fauteuil.
   f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Cela vous empêchera de tomber si le fauteuil bascule.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

F. DÉPLACEMENT VERS L'ARRIÈRE

⚠AVERTISSEMENT

Redoublez de prudence lorsque vous reculez votre fauteuil. La stabilité de votre fauteuil est optimale lorsque vous avancez. Vous risquez de perdre le contrôle ou de basculer si l'une des roues arrière heurte un objet et cesse de rouler.

1. Faites avancer votre fauteuil lentement et sans à-coups.
2. Si votre fauteuil est doté de tubes anti-basculement, veillez à les bloquer.
3. Arrêtez-vous souvent pour vous assurer que la voie est libre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

G. ESCALERAS MECÁNICAS

⚠AVERTISSEMENT

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, aunque sea con un ayudante. Si lo hace, es probable que sufra una caída o volcadura.

H. RAMPES, PENTES ET DESCENTES

⚠AVERTISSEMENT

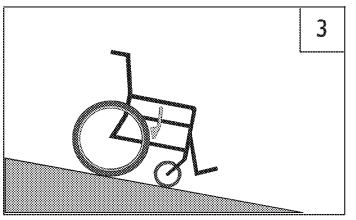
Évitez, autant que possible, de rouler sur une pente, que ce soit une rampe ou toute autre descente. Ceci déplacerait le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer s'il est en biais. Lorsque vous montez une pente, il est possible que les tubes anti-basculement n'empêchent pas une chute ou un basculement. Faites-vous toujours aider lorsque vous roulez sur des pentes.

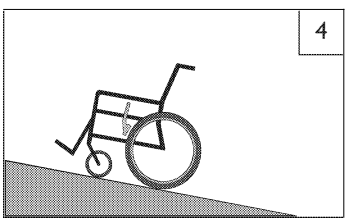
1. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de 10 degrés ou plus.
2. Évitez les descentes. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente de plus de 6.
3. Roulez toujours en ligne droite sur une pente ascendante ou descendante. Ne prenez pas de raccourci sur les pentes ou les rampes.
4. Ne tournez pas ou ne changez pas de direction alors que vous vous trouvez sur une pente.
5. Ne vous arrêtez pas sur une pente raide. Si vous vous arrêtez, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. NE vous servez JAMAIS du système de blocage des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil. Cela peut faire tourner le fauteuil, et le rendre impossible à manœuvrer.
7. Soyez toujours conscient des éléments suivants:
   a. les surfaces mouillées ou glissantes;
   b. les changements d'inclinaison d'une pente (ou d'un rebord, d'une bosse ou d'un creux). Ils peuvent causer une chute ou un bas-culement;
   c. d'une déclivité au bas d'une pente. Une déclivité aussi faible que 1,9 cm (3/4 po) peut arrêter une roulette avant et faire basculer le fauteuil en avant.

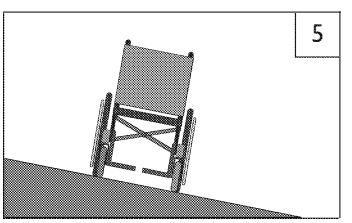
VI. AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

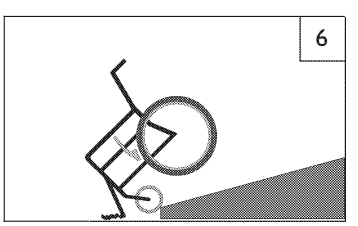
8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement
   a. Penchez-vous ou faites pression avec votre corps VERS L'AMONT. Cela vous permet de vous adapter au changement de centre d'équilibre causé par la pente ou la descente.
   b. Continuez d'appuyer sur les mains courantes pour contrôler la vitesse en descente. Si vous roulez trop vite, vous pouvez perdre le contrôle du fauteuil.
9. Rampes à la maison et au travail – Pour assurer votre sécurité, ces rampes doivent être conformes aux normes légales de votre région.
   a. Évitez une déclivité. L'installation d'une section en haut ou en bas de la rampe peut être nécessaire pour assurer une transition en douceur.
   b. Restez au centre de la rampe et contrôlez votre vitesse.
10. Lorsque vous devez utiliser une rampe, veuillez toujours rester au CENTRE de la rampe. Assurez-vous que la rampe est assez large afin d'éviter le risque de franchir le bord de la rampe.
11. Si vous devez descendre une pente: [3]
    a. L'inclinaison descendante de 10° ou moins
    b. DÉPLACEZ-VOUS LENTEMENT
    c. Descendez TOUJOURS en ligne droite.
    d. Ayez TOUJOURS le contrôle de votre vitesse.
    e. N'EFFECTUEZ JAMAIS de virage sur la pente.
12. Si vous devez monter une pente: [4]
    a. L'inclinaison ascendante de 10° ou moins
    b. Montez TOUJOURS en ligne droite.
    c. NE VOUS ARRÊTEZ JAMAIS sur la pente.
    d. N'EFFECTUEZ JAMAIS de virage sur la pente.
    e. Penchez-vous TOUJOURS vers l'avant.
13. Si vous devez traverser un flanc de pente: [5]
    a. L'inclinaison du flanc de pente de 10° ou moins. Sinon, vous risquez de basculer.
    b. NE VOUS ARRÊTEZ PAS.
    c. N'EFFECTUEZ AUCUN virage sur le flanc de pente.
14. Si vous devez traverser une rampe: [6]
    a. Progressez lentement.
    b. Surveillez les déclivités
    c. Descendez TOUJOURS en ligne droite.
    d. Restez au centre de la rampe.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.









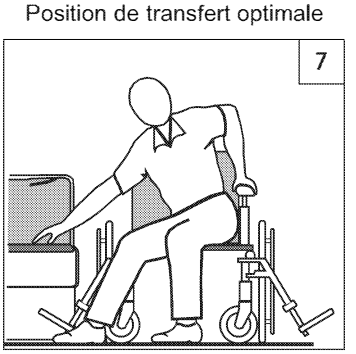
I. TRANSFERTS [7] [8]

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter une chute:

1. Apprenez toutes les méthodes de transfert sécuritaire auprès de votre professionnel de la santé.
   a. Apprenez comment placer votre corps et vous soutenir lors d'un transfert.
   b. Faites-vous aider jusqu'à ce qu'on vous enseigne les méthodes de transfert sécuritaire.
2. Bloquez les roues arrière avant le transfert.
3. Soyez conscient que le fauteuil peut toujours glisser ou basculer. Le frein d'immobilisation empêche les roues arrière de rouler lors du transfert.
4. Veillez à gonfler correctement les pneus. Si un pneu n'est pas assez gonflé, le système de blocage des roues peut glisser.
5. MPlacez votre fauteuil le plus près possible du siège sur lequel vous allez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
6. Tournez les roulettes avant jusqu'à ce qu'elles soient avancées au maximum.
7. Si possible, enlevez les repose-pieds ou mettez-les à l'écart.
   a. Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
   b. Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds, car cela pourrait faire basculer le fauteuil.

Position de transfert optimale

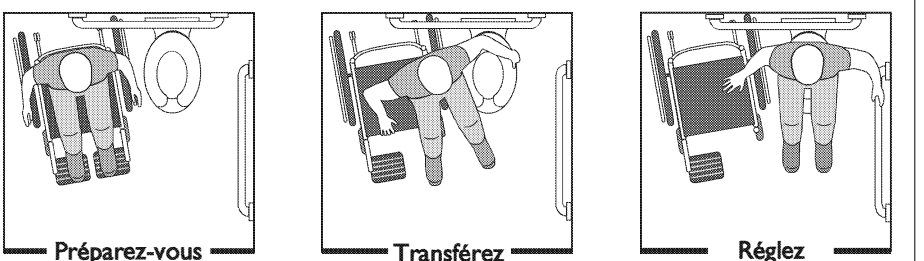


Avant d'effectuer un transfert :
1. Retirez les accoudoirs.
2. Retirez ou déplacez les repose-pieds.
3. Assurez-vous que le frein est bien configuré.

8. Veillez à ce que les accoudoirs soient à l'écart et ne gênent pas lors du transfert.
9. Enfoncez-vous le plus possible sur le siège. Ainsi, vous risquerez moins de vous écarter du siège ou de tomber.

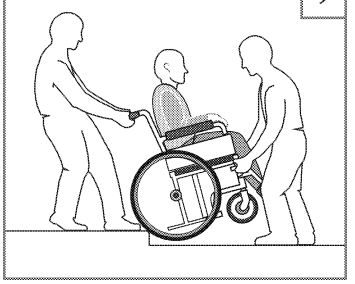
Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

8



J. TROTTOIRS ET MARCHES [9]

9



⚠AVERTISSEMENT

Avant de franchir une bordure de trottoir ou une marche, demandez TOUJOURS de l'aide. Rouler sur des bordures de trottoir ou d'autres obstacles risque de faire basculer le fauteuil roulant et d'entraîner des blessures graves. Si vous doutez de votre capacité à franchir un obstacle, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient de votre capacité à manœuvrer votre fauteuil et de vos limites personnelles. Ne tentez pas d'apprendre de nouvelles aptitudes sans l'aide d'un assistant.

Note à l'accompagnateur:

Toute personne qui aide l'utilisateur à franchir les trottoirs ou les marches doit suivre les instructions et les avertissements relatifs aux accompagnateurs et aux soignants.

1. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
2. Pour monter sur un trottoir ou une marche et en descendre, allez toujours en ligne droite. Si vous montez ou descendez en biais, vous risquez fort de tomber ou de basculer.
3. Notez que l'impact causé lorsque vous descendez d'un trottoir ou d'une marche peut endommager votre fauteuil ou desserrer les pièces de fixation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

K. MONTER UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHE [9]

⚠AVERTISSEMENT

À l'attention de l'accompagnateur : Suivez les directives ci-après pour aider le passager du fauteuil roulant à monter un trottoir ou une marche VERS L'ARRIÈRE :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez puis faites rouler les roues arrière sur le haut du trottoir.
3. Tirez le fauteuil vers l'arrière jusqu'à ce que les roulettes dépassent le bord du trottoir, puis retourner le fauteuil pour le remettre en position de roulement.

L. DESCENDRE UNE BORDURE DE TROTTOIR OU UNE SEULE MARCHE [9]

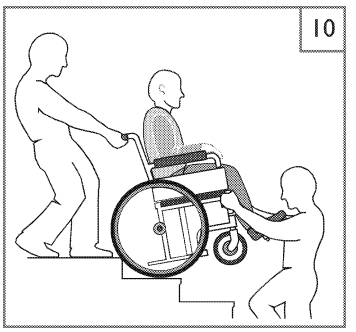
⚠ADVERTISSEMENT

À l'attention de l'accompagnateur : Suivez les directives ci-après pour aider le passager du fauteuil roulant à descendre un trottoir ou une marche VERS L'AVANT :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Environ un mètre avant d'arriver au bord du trottoir ou de la marche, inclinez légèrement le fauteuil et tirez-le vers l'arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez délicatement vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez alors les roues arrière rouler lentement et descendre le trottoir ou la marche.
4. Poussez le fauteuil vers l'avant jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau inférieur.
5. Une fois les roues arrière descendues et en sécurité, inclinez le fauteuil en arrière pour le ramener à son point d'équilibre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

M. ESCALIERS [10]



⚠AVERTISSEMENT

1. N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier SANS personne pour vous aider. Vous risqueriez fort de tomber ou de basculer.
2. Négocier les escaliers avec un fauteuil roulant nécessite toujours au moins deux agents de sécurité

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

N. MONTER UN ESCALIER [10]

⚠AVERTISSEMENT

1. Il faut au moins deux personnes pour monter un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant à RECULONS pour monter un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil pour le ramener à son point d'équilibre.
4. Une seconde personne à l'avant saisit fermement une partie non détachable de l'armature avant et soulève le fauteuil pour monter une marche à la fois.
5. Les préposés montent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

O. DESCENDRE UN ESCALIER [10]

⚠AVERTISSEMENT

1. Il faut au moins deux personnes pour descendre un escalier avec un fauteuil et son occupant.
2. Déplacez le fauteuil et son occupant VERS L'AVANT pour descendre un escalier.
3. La personne derrière le fauteuil contrôle le déplacement dans l'escalier. Elle incline le fauteuil vers le point d'équilibre des roues arrière et le fait rouler jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une seconde personne se tient sur la troisième marche à partir du haut et saisit l'armature du fauteuil. Elle abaisse le fauteuil une marche à la fois en laissant les roues arrière rouler sur le bord de la marche
5. Les préposés descendent jusqu'à la marche suivante. Répétez ce processus pour chaque marche, jusqu'au palier.

VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS

A. TUBES ANTI-BASCULEMENT

⚠AVERTISSEMENT

Dans la plupart des situations, les tubes anti-basculement servent à empêcher votre fauteuil

1. Sunrise vous conseille d'utiliser des tubes anti-basculement :
2. Lorsqu'ils sont bloqués (dans la position vers le bas), les tubes anti-basculement doivent être situés
   ENTRE 3,8 et 5,1 cm (1 1/2 et 2 po) au-dessus du sol.
   a. S'ils sont réglés à plus de 5,1 cm (2 po), il est possible qu'ils n'empêchent pas un basculement.
   b. S'ils sont réglés à moins de 5,1 cm (2 po), ils peuvent accrocher des obstacles et causer une chute ou un basculement.
3. Si vous devez monter ou descendre un trottoir ou surmonter un obstacle, il faudra peut-être qu'un accompagnateur vérifie que les tubes anti-basculement sont tournés vers le haut et hors du chemin, de sorte que le fauteuil et le passager ne restent pas coincés ou demeurent en déséquilibre.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

B. ACCOUDOIRS

⚠AVERTISSEMENT

Les accoudoirs se détachent et ne supportent pas le poids de ce fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses accoudoirs. Ils risquent de se détacher ou de se casser.
2. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

C. COUSSIN ET SIÈGES À SANGLE

⚠AVERTISSEMENT

1. Les sièges à sangle Quickie et les coussins en mousse standard ne sont pas conçus pour soulager la pression.
2. Si vous avez des escarres de décubitus ou que vous risquez d'en avoir, il vous faudra peut-être un siège ou un dispositif spécial pour contrôler votre posture. Consultez votre médecin, votre infirmier(ère) ou votre thérapeute afin de savoir si vous avez besoin d'un tel dispositif pour votre bien-être.
3. Les sangles de siège ne sont pas conçues pour que l'on s'asseye dessus. Il faut y placer un coussin ou autre type de siège avant leur utilisation.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé; une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer au passager ou à d'autres personnes des blessures graves.

D. ASSISE DÉCALÉE (Option)

⚠AVERTISSEMENT

1. Un changement avant-arrière de la position du dossier modifiera le centre d'équilibre de votre fauteuil.
2. Utilisez cette option seulement lorsque vous installez un positionnement de dossier qui est déporté vers l'avant des cannes de dossier, et non lorsque vous utilisez la toile de dossier standard.
3. Chaque fois que vous ajustez ou modifiez l'emplacement du plan du dossier, ce changement peut provoquer plus facilement un basculement. Utilisez des anti-basculants jusqu'à ce que vous soyez adapté au changement et assurez-vous que vous ne risquez pas de basculer.

E. PIÈCES DE FIXATION

⚠AVERTISSEMENT

Un grand nombre des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des pièces de fixation spéciales à haute résistance. L'utilisation de pièces de fixation inadéquates peut provoquer un mauvais fonctionnement de votre fauteuil.

1. Utilisez UNIQUEMENT les pièces de fixation fournies par un revendeur agréé (ou des pièces de fixation de même type et résistance, tel qu'indiqué par les marques sur les têtes).
2. Des pièces de fixation serrées excessivement ou insuffisamment peuvent se rompre ou endommager certaines pièces du fauteuil.
3. Si des boulons ou vis se desserrent, resserrez-les dès que possible..

F. REPOSE-PIEDS

⚠AVERTISSEMENT

1. Au point le plus bas, les repose-pieds doivent être situés à AU MOINS 5 cm (2 pouces) au-dessus du sol. S'ils sont réglés trop BAS, ils peuvent s'accrocher aux obstacles courants lors d'une utilisation normale. Cela risque d'entraîner l'arrêt brusque du fauteuil et de le faire basculer.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber durant un transfert :
   a. Veillez à ce que vos pieds ne se « coincent » pas entre les repose-pieds.
   b. Évitez de mettre du poids sur les repose-pieds car cela pourrait faire basculer le fauteuil en avant.
   c. Les repose-pieds devraient être mis à l'écart ou retirés lorsque vous prenez place sur votre fauteuil et le quittez.
3. NE soulevez JAMAIS ce fauteuil par ses repose-pieds. Les repose-pieds se détachent. Ils ne peuvent supporter le poids de ce fauteuil. Soulevez ce fauteuil uniquement par les parties non détachables de l'armature principale.
4. Ne jamais utiliser les repose-pieds de la chaise pour ouvrir les portes, cela peut entrainer leur défaillance prématurée, et de créer une situation dangereuse.

G. PNEUMATIQUES

		Recommended Pressure or Pressure Range	
Tires	Q5R	kPa	PSI
Pneumatic - 20"	x	448	65
Pneumatic - 22"	x	448	65
Pneumatic - 24"	x	517	75
Pneumatic - 26"	x	448	65
High Pressure Clincher (22")	x	690	100
High Pressure Clincher (24")	x	758	110
High Pressure Clincher (25")	x	758	110
High Pressure Clincher (26")	x	758	110
Knobby V-Track (24")	x	448	65
Schwalbe Marathon (24")	x	586 - 1000	85-145
Schwalbe Marathon (25")	x	586 - 1000	85-145
Schwalbe Marathon (26")	x	586 - 1000	85-145

⚠ADVERTENCIA

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará que su silla sea más fácil de usar.

1. No use esta silla si cualquiera de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado; debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede provocar que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas de más pueden reventar.

H. CEINTURES DE POSITIONNEMENT(Option)

⚠AVERTISSEMENT

La sangle de maintien est surtout utilisée pour soutenir votre posture. Elle peut également être utilisée pour limiter les glissements que vous pourriez expérimenter lorsque le fauteuil est en mouvement. La sangle de maintien n'est pas une ceinture sécuritaire homologuée pour le transport et elle ne doit pas remplacer la ceinture de sécurité alors que vous êtes transporté dans un véhicule motorisé. L'utilisation incorrecte des sangles de maintien peut provoquer des blessures graves ou même la mort. Si vous utilisez une sangle de maintien, assurez-vous de suivre les recommandations de cette section :

1. Veillez à ce que l'utilisateur ou l'utilisatrice du fauteuil ne glisse pas vers l'avant du siège du fauteuil. Si cela se produit, l'utilisateur ou l'utilisatrice pourrait subir une compression du thorax ou suffoquer en raison de la pression exercée par la sangle.
2. La sangle doit être bien tendue, mais ne doit pas l'être au point de gêner la respiration. Vous devez pouvoir passer la main ouverte à plat entre la sangle et l'occupant.
3. Une cale sous-abdominale ou un dispositif similaire peut être utile pour vous empêcher de glisser dans le fauteuil. Demandez au médecin, au personnel infirmier ou au thérapeute de l'utilisateur s'il a besoin d'un tel dispositif.
4. N'utilisez une sangle de maintien que si l'utilisateur est en mesure de coopérer. Veillez à ce que l'utilisateur puisse enlever la sangle facilement en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS une sangle de maintien :
   a. comme système de contention d'un patient. Un système de contention nécessite une ordonnance médicale;
   b. sur des utilisateurs comateux ou agités;
   c. comme système de contention dans un véhicule. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil. Les ceintures du siège ne peuvent pas empêcher ce genre d'accident. De plus, les ceintures ou sangles risquent d'entraîner d'autres blessures.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

I. POIGNÉES DE MANŒUVRE (Option)

⚠AVERTISSEMENT

Si vous avez quelqu'un pour vous aider, assurez-vous que ce fauteuil est doté de poignées de manœuvre.

1. Elles assurent à la personne qui vous aide des points de sécurité pour tenir l'arrière du fauteuil et empêcher une chute ou un basculement. Veillez à ce que les poignées de manœuvre soient utilisées lorsque quelqu'un vous aide.
2. Assurez-vous que les embouts en caoutchouc des poignées de manœuvre ne pivotent (A) pas et ne se détachent pas.

J. ESSIEUX À DÉBLOCAGE RAPIDE

⚠AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas ce fauteuil SAUF si vous êtes certain que les deux essieux arrière à déblocage rapide sont verrouillés. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute.
2. Un essieu n'est verrouillé que lorsque le bouton de déblocage rapide ressort complètement.
3. Un essieu non verrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et provoquer une chute, un basculement ou une perte de contrôle et entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ainsi que pour d'autres personnes.
   • Essieux à dégagement rapide doivent être périodiquement nettoyés et inspectés pour la fonction et des signes d usure ou de flexion. Remplacer si nécessaire.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

K. ROUES ARRIERE

⚠AVERTISSEMENT

Un changement dans la configuration des roues arrière modifiera le centre d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous AVANCEZ les essieux arrière, plus votre fauteuil risque de basculer vers l'arrière.
2. Consultez votre médecin, infirmier(ère) ou thérapeute pour décider de la meilleure position de l'essieu arrière pour votre fauteuil. Ne changez pas la configuration À MOINS d'être certain de ne pas risquer de basculer.
3. Réglez les freins des roues arrière après avoir effectué les changements désirés sur les essieux arrière.
   a. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.
   b. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,3 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

L. FREINS DE ROUES ARRIÈRE

⚠AVERTISSEMENT

Le système de blocage des roues arrière N'EST PAS conçu pour ralentir ou arrêter un fauteuil roulant en mouvement. Ne les utilisez que pour empêcher les roues arrière de rouler lorsque votre fauteuil est à l'arrêt complet.

1. NE vous servez JAMAIS du système de blocage des roues arrière pour essayer de ralentir ou d'immobiliser votre fauteuil lorsqu'il est en mouvement. Cela pourrait causer une chute ou un basculement.
2. Pour empêcher les roues arrière de rouler, serrez toujours les deux freins arrière lorsque vous vous asseyez sur le fauteuil ou le quittez.
3. Une pression trop basse sur un pneu arrière peut provoquer un glissement du frein correspondant et faire tourner la roue lorsque vous ne vous y attendez pas.
4. Assurez-vous que les bras de frein s'enfoncent dans les pneus d'au moins 0,3 cm (1/8 pouce) une fois le frein serré. Sans ce réglage, il se peut que les freins ne fonctionnent pas.

M. SYSTÈMES DE SIÈGES MODIFIÉS

⚠AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un siège non approuvé par Sunrise peut modifier le centre d'équilibre de ce fauteuil. Cela peut faire basculer le fauteuil.

1. Ne changez pas le siège de votre fauteuil AVANT d'avoir consulté votre revendeur agréé.
2. L'usage d'un siège non approuvé par Sunrise peut affecter le mécanisme de pliage de ce fauteuil.
3. Utilisation d'un système de sièges n'est pas fourni par Sunrise Medical est interdit pour lutilisation du transport.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

N. ASSISE ET DOSSIER REMBOURRAGE

⚠AVERTISSEMENT

1. Remplacez le matériau est usé ou déchiré du siège et du dos dés que vous le pouvez. Si vous ne le faites pas, le siège ou le siege arrière peut échouer.
2. Tissu Sling affaiblir avec l'age et l'utilisation. Rechercher des effilochage, taches minces, ou étirage de tissus en particulier sur les bords et les coutures
3. «En descendant » dans votre fauteuil va affaiblir le tissu et entrainer la nécessité d'inspecter et remplacer le siège le plus souvent.
4. Soyez conscient qui le blanchiment ou l'excès d'humidité réduiront les qualités flamme de retard du tissu
5. Si la tension rembourrage réglable est présent, desserrer les sa ou supprimer sellerie avant de plier ou déplier la chaise.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé et une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer des blessures graves à l'utilisateur ainsi qu'à d'autres personnes.

O. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE

Le dossier à tension réglable est un dossier adaptableayant pour objet de remplacer le garnissage des sangles. Il est conçu pour fournir un soutien simple, confortable et efficace, afin de maximiser la fonction du fauteuil et de le rendre plus confortable. Ce dossier est en outre léger, durable et facile d'utilisation.

Sunrise Medical recommande de consulter un clinicien, médecin ou thérapeute, expérimenté dans le réglage d'assise et de position avant de décider d'utiliser un dossier à tension réglable. Les dossiers ne doivent être installés que par un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Poids maximal de l'utilisateur : 120 kg (265 livres)

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation d'un dossier sur un fauteuil roulant peut affecter le centre de gravité de ce dernier, le faire basculer vers l'arrière et blesser l'utilisateur/l'utilisatrice.

Vérifiez toujours s'il est nécessaire d'installer des dispositifs anti-basculement afin d'améliorer la stabilité du fauteuil.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le dossier à tension réglable pour pousser ou pour soulever le fauteuil roulant. Une mauvaise utilisation pourrait entraîner le détachement accidentel du dossier.

Si vous n'observez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé, une chute, un basculement ou une perte de contrôle peut se produire et causer à l'utilisateur/l'utilisatrice'utilisateur/l'utilisatrice ou à d'autres personnes des blessures graves.

P. SUSPENSION ARRIÈRE (Option)

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vou remplacez les bagues de suspension, utilisez toujours les pièces d'origine Quickie. L'utilisation de pièces de rechange d'autres marques aura pour effet d'annuler la garantie et resque de provoquer des problèmes de structure.

⚠AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que ce dernier est configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. Le fauteuil peut exiger des vérifications de sécurité et de fonctionnement périodiques ou certains ajustements en fonction de son utilisation, ce qui peut être effectué par le propriétaire ou le soignant. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée d'utilisation de votre fauteuil roulant.
2. Nettoyez votre fauteuil roulant régulièrement. Le nettoyage régulier vous permettra de trouver les pièces desserrées ou usées et facilitera l'utilisation. Vous aurez besoin d'une solution détergente douce et d'un grand nombre de chiffons de nettoyage.
3. Si vous découvrez des pièces desserrées, usées, tordues ou endommagées, réparez ou remplacez-les avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant. Veillez TOUJOURS à utiliser des pièces et/ou des accessoires recommandés ou approuvés par Sunrise Medical.
4. Pour protéger votre investissement, ont tous d'importants travaux d'entretien et de réparation par votre revendeur agréé.
5. Examinez et entretenez ce fauteuil roulant conformément aux directives indiquées dans le tableau d'entretien.
6. Si vous décelez un problème, assurez-vous de commander des pièces ou de demander des services. Assurez-vous de faire faire des réparations chez votre revendeur agréé avant de continuer à utiliser le fauteuil roulant.
7. Au moins une fois par an, faites effectuer une inspection complète, une vérification de sécurité et des travaux d'entretien de votre fauteuil roulant par un revendeur agréé

B. LES CONTRÔLES DE SÉCURITÉ CRITIQUES

1. Pression d'air des pneus :

Vérifiez la pression d'air des pneus gonflables au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Les freins ne fonctionneront pas correctement si vous ne gonflez pas les pneus à la pression d'air indiquée sur le flanc du pneu.

2. Essieux et manchons d'essieu:

Lorsque vous vérifiez les essieux et les manchons d'essieu tous les six mois, assurez-vous qu'ils sont propres et bien serrés. Des manchons desserrés endommagent la plaque d'essieu et diminuent les performances.

3. Tubes de carrossage et bouchons de carrossage :

Inspectez les tubes de carrossage et les bouchons tous les six mois en vous assurant que toutes les fi xations sont serrées et qu'aucune pièce n'a bougé de sa position prédéfi nie.

C. CONSEILS DE NETTOYAGE

1. Peinture de finition
   a. Nettoyez les surfaces revêtues de peinture avec un savon ou un détergent doux au moins une fois par mois.
   b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire automobile non abrasive tous les trois mois.
2. Essieux et pièces mobiles
   a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles UNE FOIS PAR SEMAINE à l'aide d'un chiffon légèrement humide (non mouillé).
   b. Essuyez les pièces mobiles ou soufflez dessus pour éliminer toutes les peluches, poussières ou saletés.
3. Garnissage
   a. Lavez le garnissage à la main (le lavage à la machine peut détériorer le tissu).
   b. Faites sécher par égouttage seulement. NE SÉCHEZ PAS à la machine, car la chaleur endommagera le tissu
4. Matériaux d'entretien de base disponibles dans le magasin de votre localité
   a. Pompe à air pour gonfler les pneus
   b. Jauge de pression des pneus
   c. Chiffons ou linges en coton de nettoyage
   d. Lubrifiant à base de téflon
   e. Détergent doux

REMARQUE– Il est inutile de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

D. LISTE DE VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

Une fois par semaine	3 mois	6 mois	Une fois par an	La sécurité et la Vérification de fonction
☑				Niveau de gonflage des pneus
☑				Dispositif de verrouillage des roues
	☑			Inspecter l'état des composants (signe d'usure ou de relâchement)
		☑		Accoudoirs
		☑		Essieux et gaines d'essieu
	☑			Essieux à déclenchement rapide
	☑			Roues, pneus et rayons
	☑			Roues pivotantes
	☑			Anti-basculants
		☑		Châssis
☑				Roulement à billes
☑				Câble d'inclinaison et piston
☑				Appui-bras oscillant
			☑	Service octroyé par un distributeur agréé

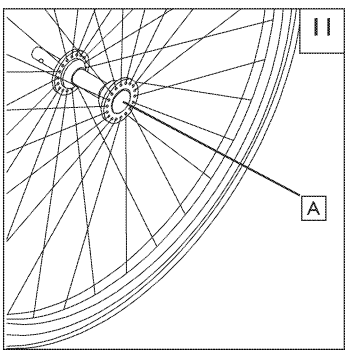
REMARQUE - L'utilisateur ou le soignant doivent effectuer ces contrôles hebdomadaires et mensuels pour maintenir la sécurité de leur chaise.

E. TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptômes: Le fauteuil se déporte vers la gauche	Le fauteuil se déporte vers la droite	Le fauteuil est desserree	Virage lent	Grincements et cliquetis	Vibration des roulettes	Solutions
☑	☑	☑	☑			Vérifiez que la pression des pneus est correcte et la même pour les pneuw arrière et les pneus avant à roulettes, s'ils sont gonflables.
		☑	☑	☑	☑	Vérifiez que tous les boulons et les écrous soient bien serrés.
		☑		☑		Vérifiez que tous les rayons et les écrous de rayon sont bien serrés sur les roues radiales.
				☑		Utilisez un lubrifiant Tri-flow (Teflon®) entre toutesles connexions modulaires de l'armature et les différentes pièces.
☑	☑		☑		☑	Vérifiez que la reoulette est correctement réglée. Consultez les instructions à ce sujet.

F. MONTAGE ET RETRAIT DES ROUES ARRIÈRE 11 12

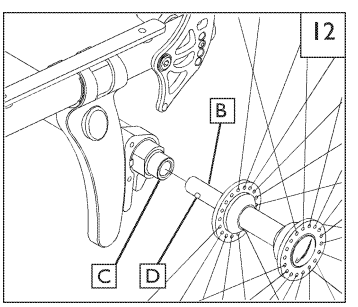
L'essieu de la roue arrière (B) relie la roue arrière à la douille de cambrure (C). Lorsque les billes de détente (D) s'engagent dans la douille de cambrure, la roue arrière est verrouillée sur le fauteuil. Le fait d'enfoncer le bouton de détachement rapide (A) fait ressortir les billes de détente et permet de retirer l'essieu et la roue.



⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce fauteuil SAUF tant que vous n'êtes pas absolument certain(e) que les deux essieux à déblocage rapide sont en position bloquée. Un essieu qui n'est pas en position bloquée risque de se détacher pendant l'utilisation et de provoquer une chute. Le côté billes de détente (D) doit être complètement enfoncé dans le manchon d'essieu afin que l'essieu et la roue puissent se verrouiller. Vérifiez le verrouillage en essayant de tirer l'essieu et la roue hors de la douille de cambrure et du manchon d'essieu. Si l'essieu ne s'engage pas, demandez à votre revendeur agréé d'effectuer les ajustements nécessaires.

REMARQUE – La configuration pour cette étape doit inclure le placement du fauteuil roulant sur une table pour faciliter ce processus.



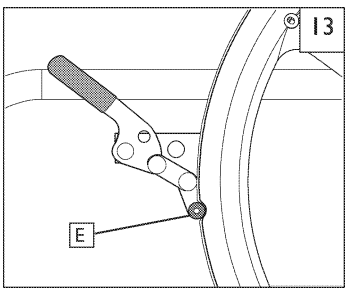
1. Installation du dossier

a. a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A)
b. Introduisez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
c. En maintenant le bouton (A) enfoncé, glissez l'essieu (B) à l'intérieur de la douille de cambrure (C).
d. Relâchez le bouton pour verrouiller l'essieu à l'intérieur de la douille de cambrure. L'essieu devrait être verrouillé.
e. Répétez ces étapes de l'autre côté de votre fauteuil roulant.

2. Retrait de la roue

a. Appuyez complètement sur le bouton de détachement rapide (A).
b. Retirez la roue en glissant l'essieu (B) hors de la douille de cambrure (C)
c. Répétez ces étapes de l'autre côté de votre fauteuil roulant.

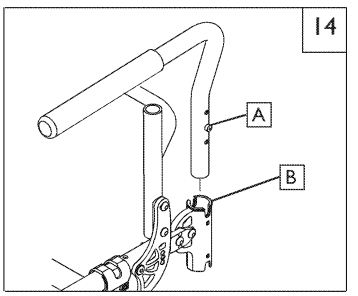
G. FREINS DE ROUES [13]



⚠AVERTISSEMENT

Les freins sont installés par Sunrise et ne doivent être réglés que par un technicien qualifié. Examinez les freins une fois par semaine comme indiqué dans le tableau d'entretien. N'utilisez pas votre fauteuil roulant À MOINS que vous soyez certain(e) que les freins fonctionnent correctement. Lorsque ceux-ci ne sont pas correctement réglés, votre fauteuil risque de rouler ou de tourner de manière inopinée. Les freins doivent être ajustés après avoir vérifié que la pression d'air des pneus est adéquate. Une fois qu'ils sont complètement engagés, le bras doit être intégré d'au moins 3,2 mm (1/8 po) (E) dans le pneu pour assurer leur efficacité. Lorsque vous découvrez que les freins se sont déplacés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre fournisseur de services, qui les ajustera de manière appropriée.

H. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS (En option) [14]



1. Installation

a. Glissez l'accoudoir dans le tube de support à l'arrière de l'armature.
b. Assurez-vous que le boulon (A) est placé dans la fente (B) du support du tube.

2. Accoudoir pivotant

a. Soulevez l'accoudoir, sortez-le de la position de blocage et faites-le pivoter sur le côté.

3. Retrait de l'accoudoir

a. Sortez l'accoudoir du tube de support en le soulevant droit vers le haut.

I. ACCOUDOIRS À HAUTEUR RÉGLABLE (En option) [15]

1. Installation

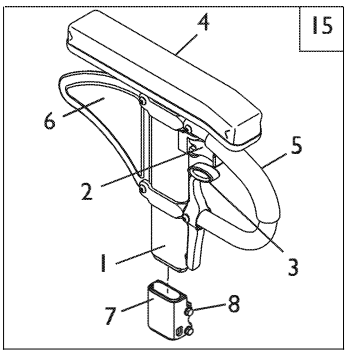
a. Glissez le montant extérieur de l'accoudoir (1) dans le support (7) fixé sur l'armature du fauteuil.
b. Appuyez fermement sur l'accoudoir pour le bloquer en place.

2. Réglage de la hauteur

a. Tournez la manette de déblocage (2) de la hauteur jusqu'à la deuxième butée.
b. Faites glisser le coussinet de l'accoudoir vers le haut ou vers le bas, à la hauteur désirée.
c. Remettez la manette en position verrouillée contre le montant.
d. Appuyez sur le coussinet (4) jusqu'à ce que la partie supérieure du montant s'enclenche fermement en place.

3. Retrait de l'accoudoir

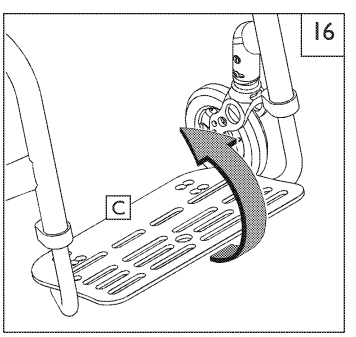
a. Pour enlever l'accoudoir, saisissez le levier de déblocage (3) pour débloquer et enlever l'accoudoir.



1. Coussinet de l'accoudoir
2. Manette de déblocage de la hauteur
3. Manette de déblocage
4. Montant extérieur
5. Barre de transfert
6. Panneau latéral
7. Récepteur
8. Récepteur ajustement matériel

J. SEMELLE RELEVABLE [16]

La semelle (C) peut être tournée en direction de l'utilisateur pour effectuer des transferts et à des fins d'ajustement.



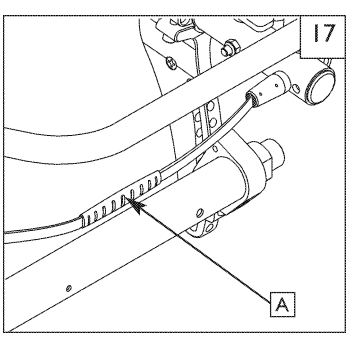
K. ANGLE DU DOSSIER – PERFORMANCE [17] [18]

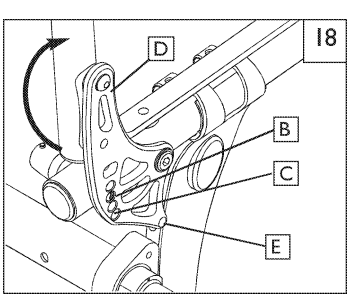
Pour régler l'angle du dossier

1. Débloquez le dossier en tirant d'un coup sec sur le cordon de déblocage à tension réglable (A).
2. Tout en maintenant la tension du cordon de déblocage, faites pivoter le dossier vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à l'angle désiré.
3. Verrouillez le dossier en place en relâchant le cordon et en laissant les goupilles (B) s'insérer dans le trou le plus proche (C) du support du dossier (D).

Rabattage et ouverture du dossier

1. 1. Débloquez le dossier en tirant d'un coup sec sur le cordon de déblocage à tension réglable (A).
2. Tout en maintenant la tension du cordon de déblocage, tournez le dossier pour le déplier. Enlevez le coussin et poussez avec vigueur sur le dossier pour le verrouiller en position repliée.
3. Verrouillez le dossier en position repliée en enlevant le coussin. Relâchez le cordon de déblocage et appuyez vigoureusement sur le dossier afin de permettre aux goupilles (B) de s'engager dans le trou disponible en position repliée (E) du support de dossier (D).

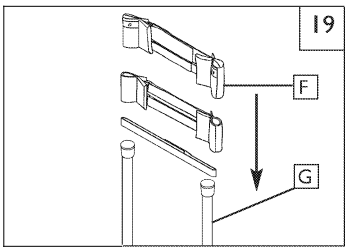


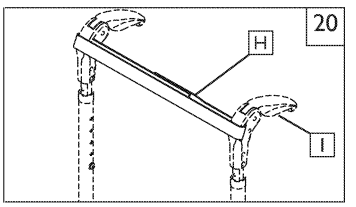


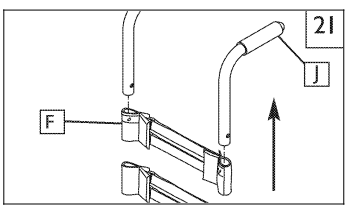
⚠ AVERTISSEMENT

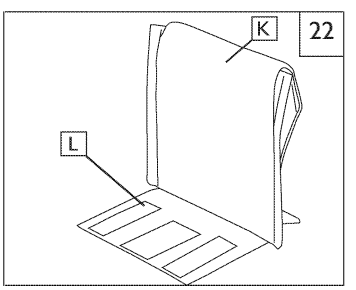
Vérifiez que les goupilles (B) sont complètement enfoncées dans le support du dossier (D) des deux côtés du fauteuil. Avant utilisation, essayez de faire bouger le dossier pour vérifier qu'il est bien fixé en place.

L. DOSSIER À TENSION RÉGLABLE [19] [20] [21] [22]









Installation du dossier à tension réglable

1. Glissez les bandes Velcro (F) par-dessus l'armature du dossier (G). Assurez-vous d'inclure au moins une sangle sous la barre à serviette (si le fauteuil est un fauteuil rigide).
2. Serrez les sangles à la tension désirée. NE LES TENDEZ PAS TROP, car elles risqueraient de trop tirer sur l'armature du dossier (G).
3. Si vous utilisez les poignées de poussée rabattables, glissez une sangle Velcro (F) dans les fentes situées à l'avant des poignées (I).
   Si vous utilisez des poignées de poussée intégrale (J), glissez les sangles du bas vers le haut du dossier.
4. Installez la housse du dossier à la hauteur désirée et repliez-la sur les bandes de fixation Velcro situées derrière (K). L'étiquette Quickie doit être en position verticale à l'arrière du fauteuil.
5. Terminez l'installation en fixant le rabat de protection (panneau central) sur le Velcro de la sangle du siège pour fixer l'accessoire (L).

Ajustement du dossier à tension réglable

Utilisez toujours les dispositifs anti-basculement pour effectuer les réglages. Assurez-vous que ces dispositifs anti-basculement sont bien fixés et dans la position correcte pour empêcher le fauteuil de basculer vers l'arrière.

1. L'utilisateur peut être transféré dans le fauteuil. Mettez les roues en position verrouillée.
2. Depuis l'arrière du fauteuil, votre accompagnateur peut soulever le rabat de protection (panneau central) pour accéder aux sangles. Réglez les sangles de façon à optimiser l'équilibre et l'alignement du tronc. Assurez-vous que les sangles en Velcro sont engagées sur au moins 5 cm (2 po). Fixez la partie en velcro après avoir passé la sangle dans chaque boucle. Appuyez sur les deux parties du Velcro pour qu'elles soient bien engagées l'une dans l'autre.
3. Une fois les ajustements terminés, remettez le rabat de protection à sa position d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout changement effectué sur les sangles déplacera le centre de gravité. Nous vous conseillons de demander à l'accompagnateur de se tenir derrière le fauteuil roulant afin que le fauteuil ne bascule pas vers l'arrière et ce jusqu'à ce que l'utilisateur se soit habitué à la nouvelle configuration.

M. INSTALLATION DU COUSSIN

Posez le coussin sur la sangle du siège, côté VELCRO® vers le bas. Le bord en biseau du coussin doit se trouver sur le devant. Appuyez fermement sur le coussin pour le fixer en place.

N. CONSEILS DE RANGEMENT

1. Rangez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Sinon, les pièces risquent de rouiller ou de se corroder.
2. Avant d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous qu'il est en bon état de fonctionnement.
3. Examinez et réparez tous les éléments indiqués dans le « Tableau d'entretien ».
4. S'il a été rangé pendant plus de trois mois, faites inspecter votre fauteuil roulant par un fournisseur agréé avant de l'utiliser.

O. VÉRIFICATION

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures indiquées ci-dessous :

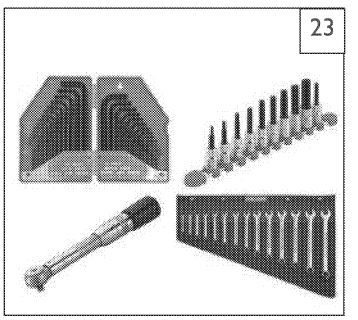
1. Relisez les sections portant sur le montage et les vérifications dans le guide d'utilisation pour vous assurer que le fauteuil roulant a été correctement préparé.
2. Examinez le tableau de dépannage qui figure au début de cette section.
3. Si le problème persiste, communiquez avec votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir pris contact avec votre fournisseur agréé, communiquez avec le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour lire les modalités de prise de contact avec votre fournisseur agréé ou le service à la clientèle Sunrise.

⚠AVERTISSEMENT

Le propriétaire de ce fauteuil roulant a la responsabilité de s'assurer que celui-ci est bien configuré et ajusté par un technicien professionnel et formé conformément aux conseils d'un consultant en soins de santé. La révision et les réglages doivent uniquement être effectués sur les conseils d'un professionnel des soins de santé. Utilisez toujours des pièces et/ou des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical lors de la révision de ce fauteuil roulant.

A. SERVICES OFFERTS PAR LE REVENDEUR – INTRODUCTION [23]

1. Au moins une fois par an, ce fauteuil roulant doit subir une inspection complète, une vérification de sécurité et une révision régulière par un revendeur agréé.
2. Couple de serrage : il s'agit d'un couple de serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 60 pouces-livres.
3. Si vous avez décelé des pièces usées, tordues ou endommagées, faites-les réparer ou remplacer par des pièces recommandées avant de retourner ce fauteuil roulant aux fins de révision.
4. Tous les travaux importants d'entretien et de réparation doivent être effectués par le revendeur agréé.



OUTILLAGE REQUIS

1. Ensemble de clés hexagonales impériales
2. Ensemble de clés hexagonales métriques
3. Ensemble de clés à fourche impériales
4. Ensemble de clés à fourche métriques
5. Clé dynamométrique
6. Ensemble de douilles hexagonales impériales
7. Ensemble de douilles hexagonales métriques
8. Tournevis étoilés et plats

B. CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

1. Couples de serrage :

Un couple de serrage est le serrage optimal devant être appliqué sur une fixation particulière. Il est important de respecter les couples de serrage spécifiés. Sauf indication contraire, le couple de serrage recommandé est 60 pouces-livres.

2. Documentation de référence au sujet des services de révision et de réglage offerts par le revendeur

Rendez-vous à www.sunrisemedical.ca pour consulter les listes des pièces ainsi que les fiches et les vidéos d'instructions qui sont utiles pour la réparation des fauteuils roulants de la série Quickie 5R

C. LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura

a. Limpie las superficies pintadas con jabón o detergente suave.
b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva.

2. Ejes y partes móviles

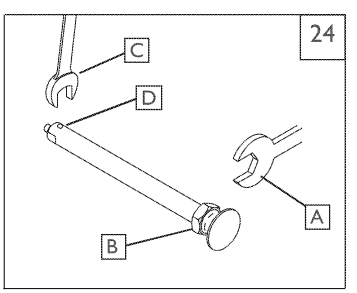
a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un trapo húmedo (no mojado).
b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o las partes móviles.
c. NO USE aceite 3 en 1 ni WD-40® para lubricar. Use solo lubricantes con teflón cuando trabaje en esta silla de ruedas.

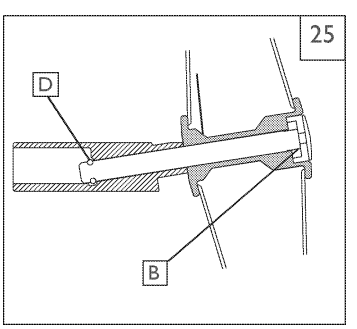
D. RÉGLAGE DE L'ÉCROU DE L'ESSIEU ARRIÈRE [24] [25]

Vous aurez besoin d'une clé de 19 mm (¾ po) (A) afin de tourner l'écrou de réglage (B) et d'ajuster l'essieu arrière. Vous devez également disposer d'une clé de 12,7 mm (½ po) (C) pour immobiliser le côté billes de détente (◗) de l'essieu et l'empêcher de tourner.

Si la roue et l'essieu ne se verrouillent pas dans la douille de cambrure, l'essieu doit être ajusté. Tournez l'écrou (B) d'environ un quart de tour dans le sens antihoraire et essayez de verrouiller l'essieu dans la douille de cambrure. Si cela ne suffit pas, continuez de resserrer l'écrou petit à petit, jusqu'à ce que l'essieu se verrouille solidement.

Si la roue et l'essieu ne se verrouillent pas dans la douille de cambrure, l'essieu doit être ajusté. Tournez l'écrou (B) d'environ un quart de tour dans le sens antihoraire et essayez de verrouiller l'essieu dans la douille de cambrure. Si cela ne suffit pas, continuez de resserrer l'écrou petit à petit, jusqu'à ce que l'essieu se verrouille solidement.





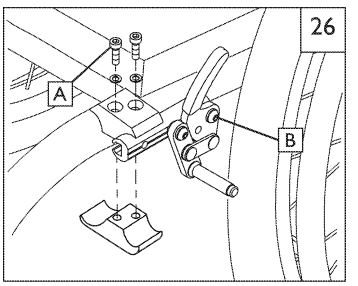
E. FREINS DE ROUES [26] [27]

Le modèle Q5R est livré avec un des deux mécanismes de blocage des roues. Les freins sont installés en usine, sauf demande contraire du client.

Utilisez un couple de serrage de 11,3 Nm (100 po-lb) lorsque vous installez les freins de roue.

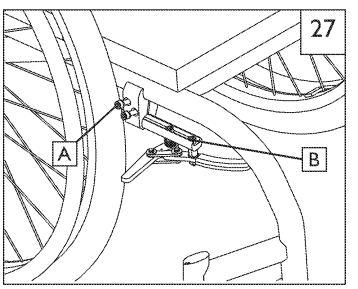
1. Réglage des freins « Pousser pour serrer » ou « Tirer pour serrer » [26]

a. Au moyen d'une clé hexagonale de 4 mm, serrez l'une des vis (A) du collier d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
b. Répétez le même processus avec l'autre vis (A).
c. Desserrez les vis l'une après l'autre (par deux tours à la fois) jusqu'à ce que les deux vis bougent librement.
d. Faites coulisser le collier de serrage vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein de la roue soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue en position de blocage.
e. Vous pouvez effectuer un réglage latéral ou angulaire supplémentaire en desserrant la vis (B) sur le support du collier de frein de roue.
f. Serrez la vis à un couple de 11,3 Nm (100 po-lb).



2. Freins ergonomiques compacts ou de type « ciseaux » [27]

a. a. Au moyen d'une clé hexagonale de 4 mm, serrez l'une des vis (A) du collier d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
b. Répétez le même processus avec les trois autres vis (A).
c. Desserrez les vis l'une après l'autre (par deux tours à la fois) jusqu'à ce que les deux vis bougent librement.
d. Faites coulisser le collier de serrage vers la roue arrière, jusqu'à ce que le frein de la roue soit enfoncé dans le pneu et immobilise la roue en position de blocage.
e. Vous pouvez effectuer un réglage latéral ou angulaire supplémentaire en desserrant la vis (B) sur le support du collier de frein de roue.
f. Serrez la vis à un couple de 11,3 Nm (100 po-lb).



REMARQUE – Il peut être nécessaire de tourner le frein et le collier de serrage pour dégager le tube d'armature.

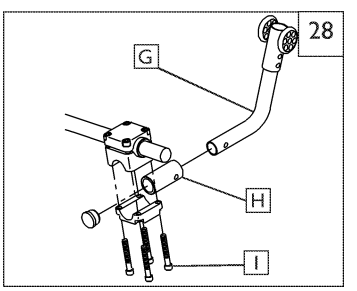
F. TUBES ANTI-BASCULEMENT À SUSPENSION XTR (En option) [28]

Sunrise Medical recommande l'installation de tubes anti-basculement sur tous les fauteuils roulants.

REMARQUE – Utilisez un couple de serrage de 11,3 Nm (100 po-lb) lors du réglage des tubes anti-basculement.

1. Réglage du support de tube anti-basculement

a. Retirez les tubes anti-basculement (G) de leur support (H).
b. Retirez le boulon à tête ronde (I) du support du tube anti-basculement.
c. Repositionnez le support à la hauteur souhaitée.
d. Réinsérez le boulon à tête ronde et serrez-le.
e. Répétez cette étape pour le deuxième support du tube anti-basculement. Les deux supports doivent se trouver précisément à la même hauteur.

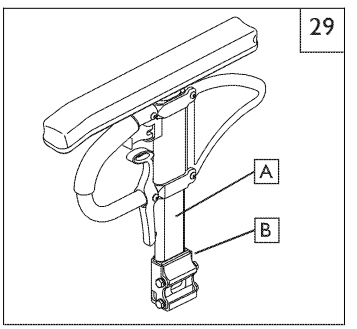


G. FIXATION DU SUPPORT DE L'ACCOUDOIR

1. Réglage de l'assemblage accoudoir/support [29] [30]

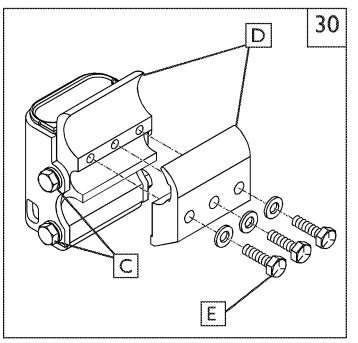
Pour resserrer ou desserrer le montant extérieur (A) dans le support (B) :

a. Desserrez les quatre boulons de réglage (C) situés sur les côtés du support.
b. Avec l'accoudoir dans le support (B), comprimez le support jusqu'à la position désirée.
c. Serrez les quatre boulons (C). (16,3 Nm/144 po-lb)



2. Réglage de la position [30]

a. Desserrez les trois boulons (E) pour entrouvrir la pince (D).
b. Faites coulisser le support d'accoudoir jusqu'à la position désirée.
c. Serrez les trois boulons (E) à un couple de serrage de 24 Nm (212 po-lb).

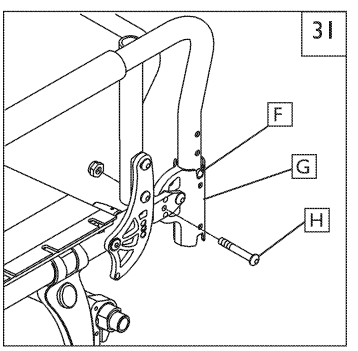


H. ACCOUDOIRS REMBOURRÉS PIVOTANTS (En option) [31]

Il est possible d'enlever ou de faire pivoter les accoudoirs pivotants (F) pour faciliter les transferts latéraux. Leur hauteur est réglable sur 15,2 cm (6 po) par incrément de 2,5 cm (1 po) en déplaçant les boulons (H) vers le haut ou vers le bas dans les trous prépercés du support de l'accoudoir (G)

Pivotant et à angle réglable

Pour modifier l'angle des accoudoirs, enlevez d'abord la visserie (H). Replacez les accoudoirs à l'angle souhaité. Remettez la visserie en place et serrez-la.



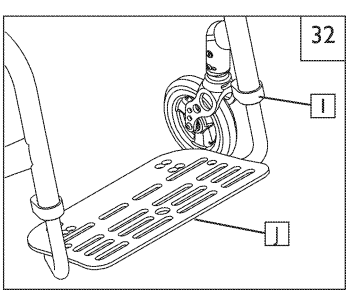
I. RÉGLAGE DES REPOSE-PIEDS [32] [33]

⚠ AVERTISSEMENT

Les repose-pieds font partie intégrante de l'armure. N'enlevez pas les repose-pieds. Il est recommandé de maintenir une hauteur minimale de 5 cm (2 po) entre le point le plus bas du repose-pied et le sol (I). Cela représente un dégagement suffisant pour éviter que le repose-pied ne bute lorsque le sol est irrégulier.

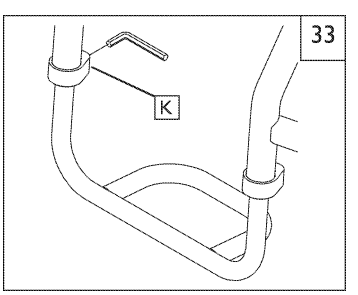
1. Réglage de la hauteur et de l'angle

a. Réglez la hauteur des repose-pieds en desserrant les vis de réglage (I) à l'avant de l'armature du support.
b. Pour régler l'angle du repose-pied, desserrez la vis (J) et faites pivoter le support de butée d'angle de repose-pied. Une fois en position, resserrez les boulons (J) à un couple de 10,4 Nm (92 po-lb). Lorsque l'espacement est étroit, il peut n'y avoir qu'un seul boulon.
c. N'oubliez pas de resserrer les vis de réglage (I) à un couple maximum de 16,3 Nm (144 po-lb) avant d'utiliser le fauteuil



2. Réglage de la hauteur des repose-pieds tubulaires [33]

a. Desserrez les deux vis de réglage du collier, à l'arrière des tubes de l'armature de support (K), sur les deux côtés du fauteuil roulant.
b. Faites glisser le repose-pied à la hauteur désirée.
c. Serrez fermement la visserie à un couple de 16,3 Nm (144 po-lb) des deux côtés.



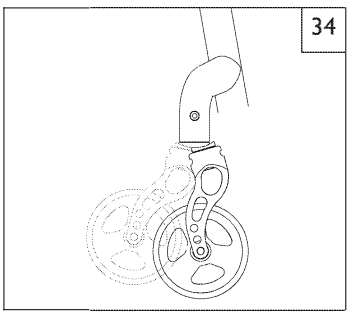
J. ROULETTES

REMARQUE – Ce réglage sera plus précis si le fauteuil est posé sur une table ou un établi parfaitement plat.

1. Ajustement de l'angle des roulettes [34] [35]

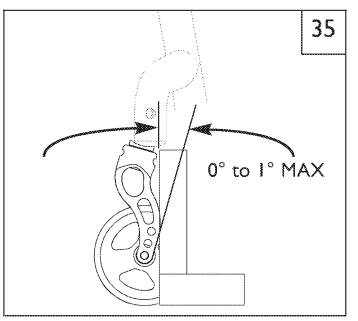
Vérification de la perpendicularité des roulettes :

Le fauteuil roulant Quickie sort d'usine avec les roulettes perpendiculaires par rapport au sol. Chaque fois que vous modifiez la hauteur de l'essieu arrière, la taille des pneus, la position du centre de gravité ou du tube de cambrure, vous devez vérifier que les roulettes sont toujours bien verticales par rapport au sol. Une roulette non perpendiculaire au sol risque de se soulever lorsqu'elle pivote autour du boulon de la tige et risque de faire basculer le fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière. Posez le fauteuil sur une surface plane horizontale. Faites pivoter les deux fourches de sorte que les roulettes soient orientées vers l'arrière du fauteuil. Placez une équerre ou un petit niveau contre l'aplat arrière de la fourche et vérifiez sa perpendicularité. S'il est à plus d'un degré de la verticale, vous devez régler la perpendicularité des roulettes.



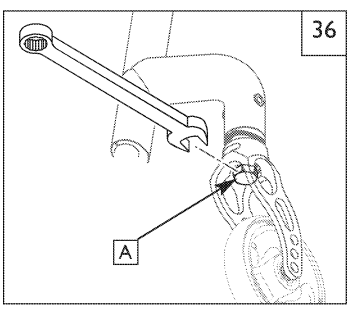
2. Réglage de la perpendicularité des roulettes [36] [37]

a. Repérez le boulon (A) dans le tube de la roulette de droite et desserrez-le (sans pour autant le retirer) à l'aide d'une clé à fourche de 10 mm. Desserrez le boulon suffisamment pour dégager les cannelures supérieure et inférieure (B). La fourche des roulettes doit pivoter librement.
b. Posez le fauteuil de sorte que les deux roues arrière et la roulette gauche touchent le sol en même temps. Mettez un poids sur l'arrière du siège afin de stabiliser le fauteuil. Placez une équerre ou un petit niveau contre l'aplat de la fourche et faites pivoter la fourche jusqu'à ce qu'elle soit à la verticale ou perpendiculaire à la surface de roulement.
c. Puis engagez les dents des deux cannelures jusqu'à la position d'accouplement la plus rapprochée. Assurez-vous que les dents sont bien engagées, et non croisées. Éclairez les dents d'accouplement des cannelures avec une lampe de poche et vérifiez que les dents sont bien engagées.
d. Serrez la vis (A) pour fixer les cannelures en position d'accouplement. La vis doit être serrée à un couple minimum de 11,3 Nm (100 po-lb) pour assurer qu'elle ne se desserre pas pendant l'utilisation du fauteuil roulant.
e. Notez la position d'engagement des cannelures sur la fourche droite et réglez la fourche gauche sur la même position. Remettez les roulettes et vérifiez de nouveau qu'elles sont perpendiculaires. Remettez les capuchons.



3. Alignement perpendiculaire 3 D [38]

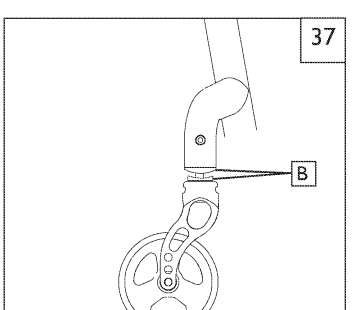
a. L'ajustement du boulon hexagonal (C) permet d'ajuster encore davantage les roulettes.
b. L'angle de la roulette peut ensuite être réglé plus précisément et le boulon resserré.

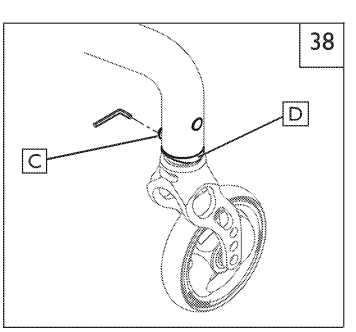


4. Correction d'un déport vers la droite ou vers la gauche [36] [38]

Déterminez la direction de déport du fauteuil (droite ou gauche). Effectuez les ajustements suivants sur la roulette située sur le côté du déport :

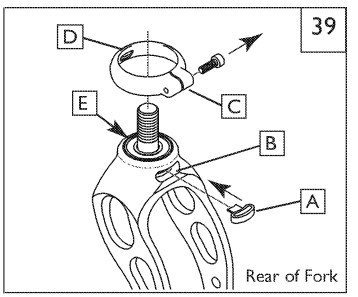
a. Desserrez le boulon (A) à l'intérieur du tube de la roulette, à l'aide d'une clé hexagonale de 10 mm.
b. Desserrez la vis de la cannelure supérieure (C).
c. Faites pivoter la cannelure supérieure (D) pour tourner la fourche de la roulette vers l'avant. Tournez la bague dans le sens contre la montre; la fourche basculera alors vers l'extérieur. Tournez la bague dans le sens antihoraire: la fourche basculera vers l'intérieur.
d. Lorsque la fourche de la roulette est bien tournée vers l'avant, resserrez les vis.
e. Une fois les ajustements effectués, revérifiez la perpendicularité des roulettes
f. Resserrer le boulon (A) à un couple minimum de 11,3 Nm (100 po-lb).





K. INSTALLATION DE LA TROUSSE ANTI-FLOTTEMENT [39] [40] [41]

1. Retirez du fauteuil l'assemblage de la fourche. Pour ce faire, il peut être nécessaire de retirer la roulette.
2. Insérez la bague anti-flottement (A) dans la fente (B) à l'arrière de la fourche. Assurez-vous que la languette est placée entre les extrémités de l'anneau à encliqueter et les roulements.
3. Installez le collier (C) sur le dessus de l'assemblage de la fourche, en insérant la languette intérieure (D) dans la fente avant (E).
4. Pliez doucement les languettes du collier (F) pour les séparer et glisser le collier sur la bague que vous venez d'installer (A).
5. Pressez les languettes (F) pour les réunir, puis vissez la vis creuse à chapeau (G) dans le collier. Assurez-vous que les filets sont correctement alignés et serrez légèrement à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.



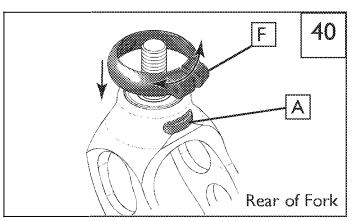
L. RÉGLAGES DU DOSSIER

ATTENTION – Lorsque vous changez l'inclinaison du fauteuil, le support du dossier réglable doit être dans le même orifice à gauche et à droite pour que le fauteuil puisse être utilisé.

Options d'ajustement des accoudoirs [42]

Le support du dossier peut être placé à deux positions, soit la position 1 ou 2. Pour en choisir une, retirez le boulon (H) et tournez la canne du dossier vers l'avant ou l'arrière. Lorsque la canne du dossier est placée à la position souhaitée, réinsérez et resserrez le boulon. Suivez ensuite les instructions de rabattage et d'ouverture du dossier.

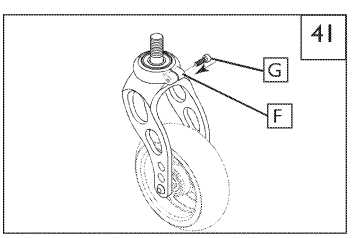
1 = Montage à l'avant 2 = Montage à l'arrière



Goupilles de préréglage d'inclinaison [43]

Les goupilles de préréglage permettent d'obturer les orifices du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser. Cela permet au dossier de s'enclencher automatiquement à la position désirée lorsque vous l'ouvrez.

1. Choisissez les orifices du support de dossier que vous ne souhaitez pas utiliser.
2. Enfoncez les goupilles (J) dans les trous prédéterminés, depuis le côté fauteuil du support (K).
3. Pour que le dossier puisse se verrouiller en position rabattue, ne mettez pas de goupille dans le trou le plus bas (L).



Goupilles d'insertion pour le réglage de la profondeur du dossier [43]

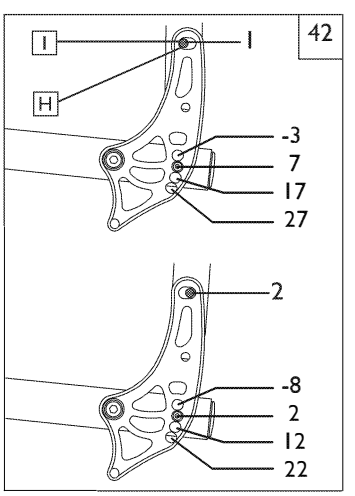
Les goupilles d'insertion (M) de type « cadre DAB » permettent de compenser l'épaisseur du dossier, qu'il soit plus épais ou plus mince, sans avoir à modifier le centre de gravité de l'utilisateur du fauteuil roulant.

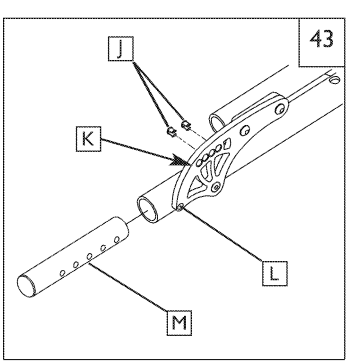
1. Il est possible d'ajuster le dossier en retirant d'abord la longe à détachement rapide de type JAY (non illustrée) des goupilles de déblocage du dossier.
2. À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm et de 10 mm, retirez le boulon qui retient en place le support du dossier sur le fauteuil.
3. Retirez les goupilles à déclenchement rapide, la bague de l'armature et les ressorts.
4. Si la profondeur souhaitée du dossier est plus de 2,5 cm (1 po), déplacez la bague du piston vers l'arrière d'un orifice. Si la profondeur souhaitée est de 5 cm (2 po), la bague du piston doit être déplacée jusqu'à l'orifice situé à l'arrière.
5. Pour réassembler le dossier, réinsérez les ressorts dans les bagues. Ensuite, réinsérez les goupilles de déclenchement rapide dans les bagues, avec les orifices de fixation de la longe en premier.
6. Remettez le dossier en place en position rabattue. Insérez la goupille de déblocage rapide dans l'orifice approprié.
7. Insérez la grande rondelle biseautée entre le support du dossier et l'armature. Insérez le boulon pivotant de la plaque du dossier dans le fauteuil et assujettissez le boulon en utilisant une rondelle et un écrou à frein élastique « Nylock ».
8. À l'aide de la clé hexagonale de 5 mm et de 10 mm, serrez l'écrou « Nylock» pour que l'embout du boulon affleure l'embout de l'écrou. Répétez sur l'autre côté du fauteuil roulant.

REMARQUE – Veillez à ne pas serrer à bloc le boulon pivotant de la plaque du dossier, car cela pourrait l'empêcher de se rabattre correctement le dossier.

9. Rattachez la longe à détachement rapide de type JAY® aux goupilles de déblocage rapide.

REMARQUE – Ce réglage est destiné à compenser les différences dans l'épaisseur ou le contour des dossiers de remplacement. Les cannes du dossier peuvent être réglées vers l'avant et vers l'arrière par rapport au siège, de sorte que la surface de soutien du dossier ne change pas l'endroit où est assis l'utilisateur, quel que soit l'emplacement de montage du dossier. Cela garantit que le centre de gravité de l'utilisateur par rapport à l'emplacement des essieux n'est pas modifié en raison de l'épaisseur et du contour du dossier de remplacement. Il n'existe aucune recommandation en particulier quant au réglage de la profondeur du dossier durant le transport du fauteuil roulant dans un véhicule quelconque.

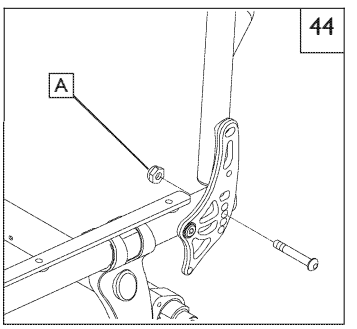




Dossier non rabattable – Instructions [44]

1. Retirez le boulon du support du dossier (A).
2. Tournez le dossier vers l'angle désiré.
3. Alignez l'orifice dans le support du dossier avec l'orifice dans l'armature du fauteuil.
4. Réinsérez et serrez le boulon.

ATTENTION: – Lorsque vous changez l'inclinaison du fauteuil, le support du dossier réglable doit être dans le même orifice à gauche et à droite pour que le fauteuil puisse être utilisé.

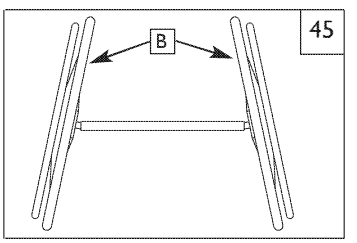


M. RÉGLAGES DE L'ESSIEU ARRIÈRE

1. Cambrure des roues [45]

La cambrure des roues, illustré comme position relative angulaire (B), confère une stabilité latérale accrue grâce à un écartement et à un angle plus grands de la base des roues. Elle permet de tourner plus rapidement et d'accéder plus facilement à la partie supérieure des mains courantes.

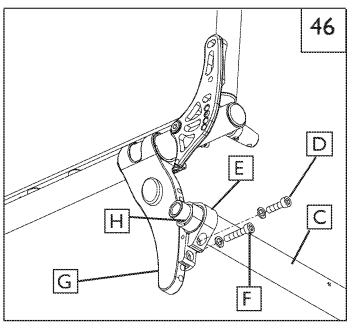
La cambrure des roues est déterminée par des paires de goupilles de cambrure interchangeables et disponibles auprès de votre fournisseur agréé en angles de 0°, 3° et 6°.



2. Changement de la douille de cambrure [46]

Avant de changer la douille de cambrure, prenez note de la position du boulon du tube de cambrure.

a. Pour changer la cambrure de votre fauteuil, desserrez le boulon (D) sur les colliers de tube de cambrure (E). Ensuite, desserrez le deuxième boulon (F). Répétez cette procédure du côté opposé.
b. Maintenant, vous pouvez retirer le tube de cambrure (C) et les colliers de tube de cambrure (E) de la plaque d'essieu (G).
c. Une fois retirés de la plaque d'essieu, les colliers de tube de cambrure peuvent être retirés du tube de cambrure. Vous pouvez maintenant retirer la douille de cambrure (H).
d. Insérez la douille de cambrure voulue dans chacune des extrémités du tube de cambrure. Ensuite, remplacez les colliers de tube de cambrure sur les extrémités du tube de cambrure. Assurez-vous d'espacer de manière égale les goupilles de cambrure sur les extrémités du tube de cambrure.
e. Glissez l'ensemble du tube de cambrure sur la plaque d'essieu. Réalignez les orifices de la plaque d'essieu à leur position originale. Remettez en place tous les boulons (D) et serrez-les à un couple de 11,3 Nm (100 po-lb)

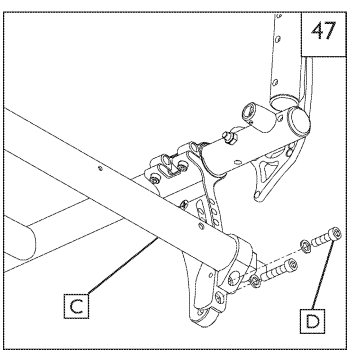


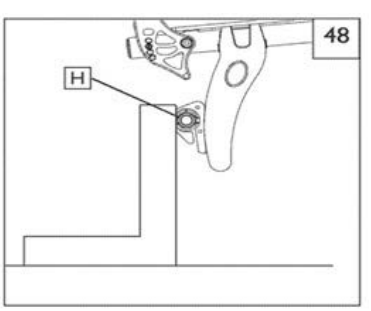
3. Réglage du pincement des roues au sol [47] [48] [49] [50]

REMARQUE – Les roues d'un fauteuil roulant équipé de goupilles de cambrure de 0° ne peuvent pas s'incliner vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Un pincement des roues n'est nécessaire qu'avec les goupilles de cambrure de 3° et 6°. Le pincement est l'inclinaison relative des roues arrière par rapport au sol. Il a une incidence sur la facilité de mouvement du fauteuil. La résistance à la rotation des roues est minimisée quand le pincement des roues est mis sur zéro.

4. Réglage du pincement sur zéro [47] [48]

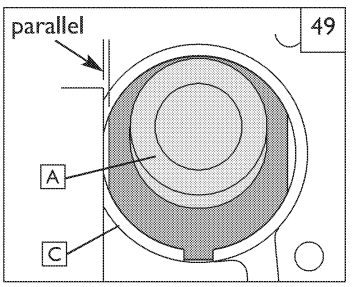
a. Posez le fauteuil sur une table horizontale ou sur un sol plat. Desserrez les deux vis creuses à chapeau (D) (une vis de chaque côté) qui fixent le collier de serrage sur le tube de cambrure.
b. Repérez les aplats à l'avant et à l'arrière des goupilles de cambrure (H). Munissez-vous d'une équerre et placez-la contre la surface plane horizontale et, verticalement, contre l'aplat de la douille de cambrure.
c. Faites tourner ensemble le tube de cambrure et la goupille, jusqu'à ce que l'aplat de la goupille soit parallèle à la partie verticale de l'équerre.
d. Avant de serrer les vis (D), vérifiez que le tube de cambrure est centré latéralement par rapport à l'armature du fauteuil. L'espacement doit être nul ou équivalent des deux côtés. Serrez les pièces de fixation à un couple de 11,3 Nm (100 po-lb)

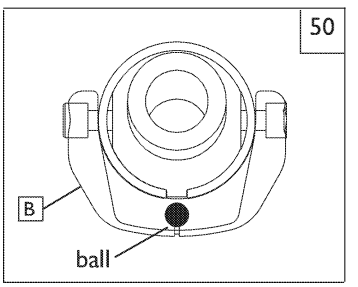




5. Réglage du pincement sur zéro – autre méthode [47] [49] [50]

a. Desserrez les deux vis creuses à chapeau (D) (une vis de chaque côté) qui fixent le collier de serrage sur le tube de cambrure. Observez la bille du niveau (B) et faites tourner le tube de cambrure (C) jusqu'à ce que la bille soit centrée dans le niveau. Le pincement est réglé sur zéro.
b. Avant de serrer les vis (D), vérifiez que le tube de cambrure est centré latéralement par rapport à l'armature du fauteuil. L'espacement doit être nul ou équivalent des deux côtés. Serrez les pièces de fixation (D) à un couple de 11,3 Nm (100 po-lb)

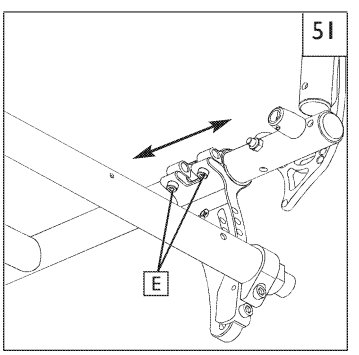




N. AJUSTEMENT DU CENTRE DE GRAVITÉ [51]

Le réglage le plus important du fauteuil roulant Quickie est celui de la position de l'essieu arrière. Le centre de gravité ainsi que la cambrure et la base des roues sont déterminés par le réglage des essieux arrière.

REMARQUE - Utilisez un couple de serrage de 6,8 Nm (60 po-lb) pour le réglage des essieux arrière (E).



1. Centre de gravité

Déplacer le centre de gravité vers l'avant a pour effet de diminuer la force requise pour tourner le fauteuil roulant. Plus l'essieu et le collier de serrage sont situés vers l'arrière, plus le fauteuil roulant est stable.

On peut ajuster le centre de gravité en déplaçant l'essieu arrière vers l'avant ou l'arrière sur l'armature. Le déplacement de l'essieu et du collier de serrage vers l'avant a pour effet d'augmenter la vitesse en virage tout en allégeant l'avant du fauteuil roulant.

REMARQUE IMPORTANTE Le changement du centre de gravité augmente le risque de chute ou de basculement. Faites très attention à ce que le fauteuil ne bascule pas en arrière lorsqu'il est incliné.

2. Déplacement du centre de gravité [51]

Desserrez les vis creuses à chapeau (E). Glissez l'ensemble du tube de cambrure vers l'avant ou l'arrière le long du tube de l'armature. Resserrez les vis. Mesurez la nouvelle position pour vous assurer que le fauteuil est bien équilibré des deux côtés.

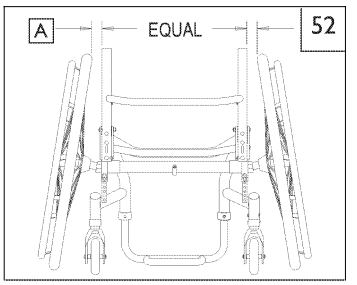
Une fois les colliers de plaque d'essieu fixés en place, montez les roues arrière, asseyez-vous dans le fauteuil et manœuvrez-le en présence d'un observateur, afin de vous habituer au nouvel ajustement.

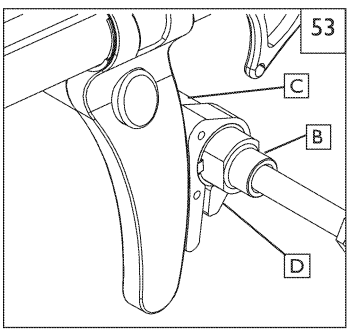
O. ESPACEMENT DES ROUES ARRIÈRE [52] [53] [54]

On calcule l'écartement des roues arrière en mesurant l'écart entre la partie supérieure des roues et les cannes du dossier. Cet écartement est présenté comme dimension (A). En usine, l'espacement est réduit au minimum possible selon les options choisies.

REMARQUE – Lorsque vous réglez l'espacement des roues arrière, travaillez un côté du fauteuil à la fois. Desserrer les deux côtés en même temps déréglerait le pincement.

a. L'espacement des roues arrière est ajusté en fonction de la position des goupilles de cambrure (B) dans le tube de cambrure (C). Des butées les empêchent de sortir entièrement du tube.
b. Sur le côté gauche du fauteuil, desserrez la vis (D) (celle qui est la plus proche du tube de cambrure). Glissez la pièce intérieure de cambrure plus profondément dans le tube, ou sortez-la davantage, selon l'espacement désiré.
c. Serrez la vis à un couple de 11,3 Nm (100 po-lb). Répétez les mêmes ajustements du côté droit du fauteuil, de sorte que l'espacement des roues soit équilibré des deux côtés.

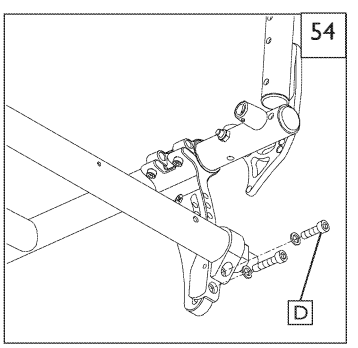




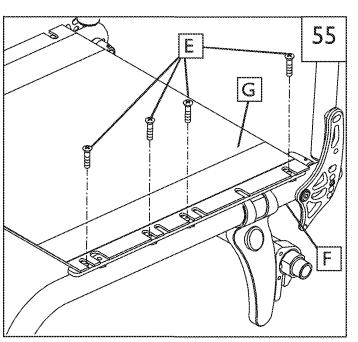
P. RÉGLAGE DE LA COURROIE DE SIÈGE [55]

a. Retirez les boulons (E) et l'écrou du boulon arrière (F) pour que le coussin du siège (G) puisse être retiré de l'armature.
b. Pour rattacher la sangle du siège, placez-la (G) sur l'armature du fauteuil. Alignez la sangle du siège et les selles en plastique. Replacez les vis (E) et l'écrou arrière (F) et serrez le tout.
c. Conservez les selles en plastique (non illustrées) afin de les placer entre la sangle du siège et l'armature. Répétez cette procédure du côté opposé.

Si vous éprouvez des problèmes, essayez d'utiliser une sonde pour aligner les trous. Assurez-vous que les selles en plastique sont sous le rail du siège dans toutes les positions de fixation.



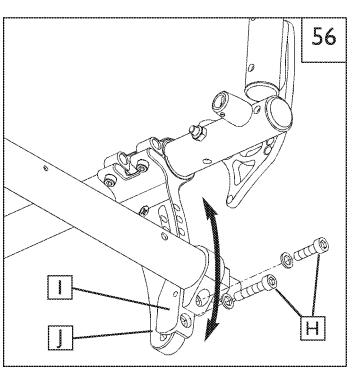
Si vous éprouvez des problèmes, essayez d'utiliser une sonde pour aligner les trous. Assurez-vous que les selles en plastique sont sous le rail du siège dans toutes les positions de fixation.



Q. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE À L'ARRIÈRE [56]

a. a. Pour ajuster la hauteur du siège, desserrez et retirez les 4 vis creuses à chapeau (H) (2 de chaque côté) qui maintiennent les colliers du tube de cambrure (I) contre les plaques d'essieu (J).
b. Glissez les deux colliers de tube de cambrure (I) jusqu'à la hauteur désirée et replacez les 4 vis creuses à chapeau. Avant de serrer les vis, suivez les instructions pour régler le pincement des roues à zéro.
c. Serrez les vis à un couple de 11,3 Nm (100 po-lb).

REMARQUE – La modification de la hauteur du siège à l'arrière peut rendre nécessaire un ajustement de l'angle des roulettes.

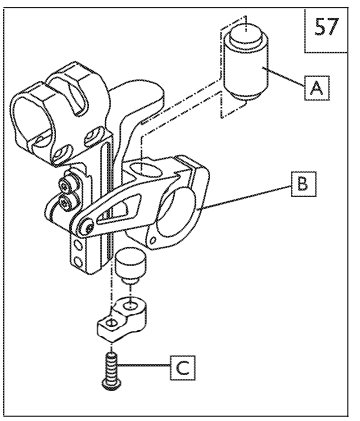


R. SUSPENSION DE LA PLAQUE D'ESSIEU ARRIÈRE [57]

La performance de votre système de suspension dépend des élastomères de compression (A). Quickie offre un choix de différents types d'élastomères (caoutchouc) en fonction du poids de l'utilisateur.

Pour changer de caoutchouc, retirez les deux vis (C) (une vis de chaque côté). Tournez les accoudoirs pivotants (B) vers le bas. Le caoutchouc de compression (A) peut être facilement retiré de ses supports d'enclenchement supérieur et inférieur.

Inversez l'ordre pour installer les nouvelles bagues. Assurez-vous que le caoutchouc de compression est bien enclenché dans les supports supérieur et inférieur.



S. SUSPENSION XTR (En option) [58]

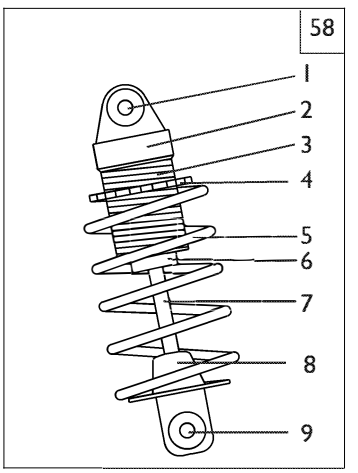
- La suspension est réglée de manière à être compatible avec le modèle Q5R series.
- Précharge du ressort réglable

1. Si l'appareil de suspension perd de l'huile ou s'il émet des bruits en raison d'une charge excessive, arrêtez immédiatement d'utiliser le fauteuil et faites examiner l'appareil de suspension par un revendeur agréé. L'utilisation du fauteuil alors que l'appareil de suspension est défectueux diminue le contrôle du fauteuil, ce qui risque d'entraîner des blessures graves, voire la mort.
2. Veillez à utiliser toujours des pièces de rechange signées Quickie. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées annule non seulement la garantie, mais risque également de provoquer des dommages structuraux à l'appareil de suspension. La défaillance structurelle de l'appareil de suspension risque d'entraîner une perte de contrôle, qui à son tour risque d'entraîner des blessures graves, voire la mort.

Réglage de l'appareil de suspension [58]

L'appareil de suspension peut être réglé de manière à le rendre compatible avec votre poids. Pour ce faire, vous devez faire correspondre la raideur du ressort au degré de l'amortissement.

Lors du réglage de la suspension, veillez toujours à effectuer une modification à la fois et à la prendre en note à l'écrit. Il vous faut de la patience, mais cette procédure permet de comprendre l'impact de chaque modification sur ce que vous ressentez lorsque vous vous déplacez en fauteuil. Conserver une telle fiche vous permet de savoir quelles sont les modifications déjà essayées qui vous conviennent et lesquelles encore essayer.



1. Trou du corps
2. Réservoir
3. Corps fileté
4. Printemps Réglez
5. Ressort
6. Étanchéité head
7. Shock shaft
8. Pare-chocs bas
9. Oeil de l'arbre

Lavage de l'appareil de suspension de luxe

Lavez votre appareil de suspension à l'eau savonneuse avec une brosse à dents. Gardez l'arbre et les bagues de suspension propres et bien lubrifiés.

IMPORTANT : N'UTILISEZ JAMAIS DE LAVEUSE À PRESSION POUR NETTOYER L'APPAREIL DE SUSPENSION!

Réglage de la tension de l'appareil de suspension

Repérez l'anneau d'ajustement de précharge du ressort (4). Pour diminuer la tension, tournez l'anneau d'ajustement dans le sens horaire. Pour augmenter la tension, tournez l'anneau d'ajustement dans le sens antihoraire.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de commencer à utiliser votre nouveau fauteuil, mettez à l'essai les réglages en présence d'un observateur.

T. VÉRIFICATIONS

Une fois le montage et le réglage du fauteuil terminés, il doit rouler facilement et sans à-coups. Tous les accessoires doivent également fonctionner sans difficulté. En cas de problème, veuillez suivre les procédures indiquées ci-dessous:

1. 1. Relisez les sections portant sur le montage et les vérifications dans le guide d'utilisation pour vous assurer que le fauteuil roulant a été correctement préparé.
2. Examinez le tableau de dépannage qui figure au début de cette section.
3. Si le problème persiste, communiquez avec votre fournisseur agréé. Si le problème est toujours présent après avoir pris contact avec votre fournisseur agréé, communiquez avec le service à la clientèle Sunrise. Consultez la page d'introduction pour lire les modalités de prise de contact avec votre fournisseur agréé ou le service à la clientèle Sunrise.

FAUTEUILS ROULANTS À PROPULSION MANUELLE, FAUTEUILS ROULANTS À PROPULSION MOTORISÉE ET BASES DE POSITIONNEMENT – QC-RAMQ-20240266

1. Garantie de douze (12) mois sur l'appareil

La garantie de l'appareil est d'une durée de douze (12) mois, sous réserve des garanties prévues aux articles 2 et 3 des présentes, et elle commence à courir à compter de la date de la prise de possession de l'appareil par l'usager.
À l'exception des éléments prévus à l'article 3, un élément réparé ou remplacé pendant la garantie est également couvert jusqu'à l'expiration de celle-ci.
Un élément réparé ou remplacé dans les quatre-vingt-dix (90) jours avant l'expiration de la garantie, est garanti pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de sa réparation ou de son remplacement.
Pendant la durée de cette garantie, le remplacement ou la réparation doit être effectué avec un élément neuf et d'origine.

2. Garantie sur le châssis d'un appareil

La garantie sur le châssis de l'appareil est d'une durée spécifiée ci-dessous en fonction du type d'appareil visé et elle commence à courir à compter de la date de la prise de possession de l'appareil par l'usager :
i. Fauteuil roulant à propulsion manuelle à châssis rigide : garantie à vie;
ii. Fauteuil roulant à propulsion manuelle à châssis pliant : garantie de cinq (5) ans;
iii. Fauteuil roulant à propulsion motorisée : garantie de cinq (5) ans;
iv. Base de positionnement : garantie de cinq (5) ans.
Un châssis réparé ou remplacé pendant la garantie est également couvert jusqu'à l'expiration de celle-ci.
Un châssis réparé ou remplacé dans les quatre-vingt-dix (90) jours avant l'expiration de la garantie du châssis, est garanti pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de sa réparation ou de son remplacement.
Pendant la durée de cette garantie, la réparation ou le remplacement du châssis doit être effectué avec un élément neuf et d'origine.

3. Garantie de trente (30) jours sur certains éléments
La garantie sur les éléments spécifiés ci-dessous est d'une durée de trente (30) jours et elle commence à courir à compter de la date de la prise de possession de l'élément par l'usager :
a) Pneus;
b) Chambres à air;
c) Garnitures de confort;
d) Accoudoirs;
e) Revêtement de siège et de dossier;
f) Roulements à billes.
L'élément réparé ou remplacé durant la garantie prévue au présent article fait l'objet d'une garantie additionnelle de trente (30) jours.
Pendant la durée de cette garantie de trente (30) jours, le remplacement ou la réparation de l'un de ces éléments doit être effectué avec un élément neuf et d'origine.

4. Non couvert par les garanties

Les garanties ne couvrent pas les dommages attribuables à :
a) L'installation d'un élément qui compose l'appareil provenant d'un manufacturier non autorisé par le fournisseur;
b) La réparation d'un appareil ou d'un élément qui le compose, incluant le remplacement ou l'ajout d'un élément, effectuée par un tiers, un manufacturier non autorisé par le fournisseur ou dans un établissement non autorisé par la Régie;
c) Un bris accidentel, un usage abusif ou une utilisation non conforme aux consignes d'utilisation et d'entretien énoncées dans le manuel de l'utilisateur.

:

© 2026 Sunrise Medical Canda Inc.

4211 rue Garand
Montréal, Qc. H4R 2B4
Tél: 1-514-367-0727
S/F: 1-888-548-8688
www.SunriseMedical.com